СВОБОДА

LIBERTY

Часопись для руского народа в Америці і орган „Руского Народного Союза“.

Рік XV. Ню Иорк, Четвер, 11-го Вересня 1907. Число 37. **Vol. XV. New York, N. Y. Thursday, September 11, 1907. No. 37.**

Від Головного Уряду Р. Н. Союза в Америці.

Розмет за місяць Август 1907.

За померших членів, їх жінок і за случаї каліцтва:

Від. 65. Стойка Іван, умер 23. Юлїя 1907	$1000.00
Від. 61. Прочо Юрий, умер 17. Юлїя 1907	$1000.00
Від. 48. Униско Павло член і муж членкинї Анєлї умер 20. Юлїя	$1400.00
Від. 152. Гульпа Гелєна член і ж. члена Мих...	$1400.00
Від. 161. Надь Стефан умер 17. Юлїя	$1000.00
Від. 1. Татусько Юлїя ж. Теодозія ум. 29. Юлїя	$400.00
Від. 48. Хомяк Катрена ж. Григорія ум. 28. Юлїя...	$400.00
Від. 48. Баран Марія ж. Йо-сифа ум. 10. Авґ.	0400.00
Від. 91. Порада Параска ж. Мих. ум. 7. Авґ.	$400.00
Від. 14. Болещак Василь, зумашедший	$100.00
Разом	$7500.00
Платня головних урядників за Авґуст	$155.00
Адміністрація „Союза“ за Авґ.	$60.00
Завдаток на Календар Р. Н. С.	$150.00
За справлене статутів і зреорґанізоване Р. Н. С...	$366.25
Весь розхід в Авґ.	$8231.25

Розмет платить 7850 членів на цїле посмертне (кождий по 1.00 дол.) і 765 членів на пів посмертного (кождий по 50 цнт.)

Крім того кождий член платить за орґан „Союза“ по 10 цнт. на Фонд резервовий по 2 центи, на Фонд Народний по 1 центї, на Фонд Бідних по 1 центї.

Разом платить: член на цїле посмертне $1.14 центів а на половину посмертного 64 центів.

К. Кирчів, предсїдатель. *С. Ядловский*, секретар.
А. Шаршонь, касієр.

ВАЖНЕ

До всїх братств і членів Р. Н. Союза в Америці.

Отсим повідомляю всї Братства і членів Р. Н. Союза, що в розметї за Авґуст вкралась помилка а іменно: вмісто подати до розмету посмертне по **Юрій Прочо, від. 61. суму $900.00,** бо $100.00 виплачено єму за житя на рахунок посмертного, подано $1000.00. Щоби отже оминути які непорозуміня оголошую, що се сталась помилка, котра буде справлена при слїдуючім розметї в сей спосіб що слїдуючий розмет буде о $100.00 меньший.

З поважанєм
С. Ядловский,
фін. секр. Р. Н. С.

ДО ВІДОМОСТИ ВСІМ ВСЧ. ГР.-КАТ. СЬВЯЩЕНИКАМ В СПОЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ ПІВНІЧНОЇ АМЕРИКИ.

В цїли упорядкованя греко-католицкої Церкви в Америцї, взиваємо цїле Всч. Духовеньство, щоби не важило ся без Нашої відомости зміняти посад душпастирских під загрозою утрати всяких прав до завідуваня якою небудь парохією.

Дано в South Fork, Pa. 6. септембра 1907.

† Сотер,
Епископ.

ПОДЯКА.

Приятно менї заявити сердечну подяку всему Всечесному рускому гр.-кат. Духовеньству, як неменше Чесним Делеґатам орґанїзаций і громад церковних за щирий привіт, який зготовили менї посредством комітету на земли америцкій. Сей привіт був доказам не тілько любови до свого Владики, але заразом єдности і сили руского народу на вільній земли. — Та єдність наша витворить вскорі красу, могучість і славу нашої Церкви, що єсть моїм єдиним бажанєм. Не будучи в можности еще на разї вислати листу пастирского до мого дорогого народу руского, який зложив в тім привітї явні докази вірности для свого Владики — пересилаю отсею дорогою всїм моїм вірним Дїтям сердечну подяку за їх жертви та за ревні забіги і труд в тім дїлї. — Бог Всевишнїй нехай благословить моїх вірних Дїтий і нехай зішле на них щедро Свою сьвяту ласку. — Дякую стократно всему рускому народови за дар любови зложений менї в день мого приїзду.

South Fork, Pa. 7|9 1907.

† Сотер,
Епископ.

Новинки.

НАЛЕНДАР.

		Вересень.
12	Ч.	Александра
13	П.	Пол. пояс. Пр. Б.
14	С.	Вересень. Сим.
15	Н.	12. Маманта
16	П.	Антима
17	В.	Вавила, Мойсея
18	С.	Захарії

— **Подає ся до загальної відомости**, що адреса Їх Преосвященства до часу дальшого зарядженя єсть слїдуюча:

Rt. Rev. S. S. Ortynsky,
Greek Cath. Bishop,
Box 543, South Fork, Pa.
Bell Telephone 100

— **Смерть Марка Вовчка.** Київска „Рада“ доносить з Петербурга що на Кавказї померла україньска письменниця М. Маркович, відома під псевдонїмом: Марко Вовчок.

— **Департамент еміґраційний** в Вашинґтонї поставив наконець рішучо забрати ся до перепиненя торговлї живим товаром. На припорученє еміґраційного комісаря R. Watchorn-a іменовано місс H. M. Bullis еміґраційним інспектором специяльно лишень на се, щоб она збирала докладні інформації про гандлярів дївчатами, як також звертала пильну увагу на прибуваючі до Нюйорского порту дївчата. Комісар Watchorn заявив, що помимо дуже стислої еґзамінації якій підлягають молоді дївчата і їх товариші по прибутю в Америку, прибуває тут дуже богато жіок в неморальних цїлях. Нова інституція має сему положити конець.

— **Часопись „Промінь“**, независимий орґан україньского учительства, що виходив в Вашківцях, на Буковинї перестав з днем 15-ого серпня с. р. виходити, як редакція зазначує „на разї“. Причиною припиненя видавництва був дефіцит і брак належитої піддержки.

— **В Вилксбері, Па. в тунелю** ч. 14. копальнї фірми Erie завалила ся стеля і замкнула відворот чотиром робітникам. Страчено уже усяку надію щоб їх можна добути еще живими.

— **Роботи коло будови панамского перекопу** поступають далеко скорше як загальнонадїяно ся. В виду сього фонд призначений послїдним конґресом на будову каналу на рік 1908 є вже давно вичерпаний, а заряд будови не хотячи за богато влїзти в довги був примушений ограничити число робітників.

— **Уряд японьский висилає сильну воєнну фльоту до порту** Гонґ Конґ. Є се відповідь Злученим Державам, які в сих днях висилають свою воєнну фльоту на води всхідної Азії. Гонґ Конґ є портом хіньским, який найблизше є коло філїпиньских островів.

— **До міста Мексик приїхало** з Лос Анджелс, Кал. трех Москалів: Ф. Савин, Авр. Десятов і Е. Урін. Се суть репрезентанти близко пятнайцять тисяч російских селян, які задумують поселити ся в Мексику. В тій цїли задумують вони закупити яких зі 100.000 акрів землї в околици Тампіко. Гроші потрібні на сю цїль уже зібрали поміж собою. Яких два тисячі будучих кольонїстів вже мешкає в Калїфорнії — решта прибуде впрост з Росії.

— **В Шікаґо дня 4-ого с. м.** сорок вязнів почало страйк в мійскій вязници. Причиною було се, що після нового вязничного реґуляміну замикано целї о пів до семої замість, як до сих пор, пів до осьмої вечером. Коли а другий день пів до десятої рано відчинено целї, они не хотїли вийти з них та відказали всяких обяснень. Доперва дальше слїдство вияснило справу. Заряд вязниці уступив і привернув старий лад.

— **Стражники стації ратункової** коло Omagansett, L. I. бачили в четвер вечером, як метеор (падуча зьвізда) великаньского обєму спав в віддалености одної милї від берега до моря. Він мусїв мати що-найменче 75 стіп в проміри. На кілька хвилин перед указанєм ся метеора дав ся чути якийсь дивний шум, неначе бренькіт, що розлягав ся десь високо в горі. Бренькіт сей став ся що раз то сильнійший аж наконець перейшов в оглушаючий ревіт і в сїй хвилї показав ся метеор в видї могучої струї огня. Коли сей огнистий потік запав ся в море повстав сик, неначеб хто випустив пару з якогось великаньского кітла, а посїм впала на беріг филя морської води незвичайної висоти та знесла кілька рибацких хат. Найстарші люди не тямлять, щобколинебудь, підчас найсильнїйшого припливу моря поступила филя так далеко на землю, як підчас спаденя метеора.

— **В містї Donnamora, N. Y.** вибухнув грізний і кровавий бунт в стейтовім шпиталю для облуканих проступників. Колисьто, о 9-ій год. вечером на даний знак усї варяти в числї 320 впали юрбою до двох великих спальних саль, замкнули за собою двері і забарикадовали їх ліжками і меблями, щоб не допустити стражників. Рівночасно почали желїзними прутами з ліжок добувати ся до вікон аби виломити в них крати та видобути ся на волю. Стражники при помочи завізваних людий з міста старали ся відігнати варятів від вікон пускаючи на них струї води зі сикавок, однак ті позаслонювали ся матерацами і працювали дальше. Тодї почато до них стріляти з револьверів та одного вбито. Доперва по двох годинах борби удало ся їх успокоїти.

— **Трех мущин, що знаходили ся в поїздї желїзничім,** Rock Island желїзниці, показали ся ранком, коли поїзд доїхав до стації Murdock, Neb. яко незвичайно сьмілі бандити. З витягненими револьверами они підходили до кождого подорожного та забирали усю готівку; вартостеві річи. Лишень в спальних возах не мали щастя, позаяк стрінули усюди двері сильно позачинювані. По доконаню рабунку вискочили з поїзду і пропали.

— **В містї Мексик дістав перед пару днями** один добр. іменем O. Oughen лист в якім його любка годить ся на його бажанє та заявляє, що вийде за нього замуж. Сей добр. по причинї сього листа знайшов ся в дуже неприятнім положеню, бо треба знати, що лист сей написано і кинено на почту доперва трийцять два лїт тому назад. Правдоподібно в Мексику не вибирають щоденно листів зі скринок почтових.

— **Осторога перед еміґрацією.** Австрійске мінїстерство внутрішних справ довідало ся, що в найблизшім часї має ся розпочати в Австрії аґітація за еміґрацією до стейту Меріленд в Сполучених Державах північної Америки. Наміряють намовляти до виходу в ті сторони головно рільних господарів і рільних робітників та слуг. Після інформацій, які згадане мінїстерство одержало, вигляди еміґрації до Меріленд є взагалї некористні і ся держава належить до тих, що звісні із своїх опущених фарм. Земля там по найбільшій части виссана рабівничою господаркою. При уживаню штучних навозів можна би ще з неї осягнути добрий дохід при управі садовини і городовини, тим більше, що того рода родукти можна би збувати у великих містах, що при помочи зелїзниці і пароходів легко би приходило, але до того треба великого капіталу і багато роботи.

— **В Росії правибори до третої Думи** уже розпочали ся. Перші справоздання надійшли зі смоленьскої ґубернії. Побідили лїберали. „Русское Знамя“ орґан „істинно русских“ пише, що треба виречи ся яусяких надій, щоб у третю Думу могли попасти „правдиві русскіє“ (чорносотенцї). Нова Дума займать ся буде як перша і друга бунтами і заговорами на житє царя, лишень буде осторожнїйша, а через се і безпечнїйша. Через се і єї треба буде розвязати.

— **З'їзд офіцирів-революціонерів.** Недавно відбув ся з'їзд всеросійского союза офіцирів варшавского воєнного округа, який ухвали в слїдуючу резолюцію: В виду змагаючих ся з кождим днем кровавих репресій правительства і змагаючого сяя з тої причини заворушеня і обуреня народних мас — оружний їх виступ зовсїм певний. Взявши на увагу, що правительство, яке вже нераз при помочи армії давило кожду борбу народу за свободу і інтереси працї, і тепер покличе армію до здавленяя революційного вибуху, — ми офіцири всеросійского союза варшавского воєнного округа, взиваємо членів нашого союза до напруженяя усїх сил в сїм напрямі, аби дорогою особистого впливу на жовнїрів і офіцирів витворили в армії революційну силу, яка би получила ся з народом і при помочи окружного повстаня япідперла його жаданя землї і волї.

— **Як доносять з Одесси** (Росія) під днем 3-ого с. м. погроми жидів через чорну сотню опять суть на порядку деннім. В Ґетї уладжено правдиве польованє на жидів, по улицях що хвиля гремїли вістріли, виволїкано жінки і дїти з хат та мордовано. Поліція придивляла ся всьому зовсїм обоятно. З настанєм дня чорносотенцї машеровали через улицї стріляючи до усїх вікон і дверий, де лиш зали, що мешкають жиди. На однім з жидівских цвинтарів вирізано більш як сотку жидів.

— **Скільки пють горівки в російскій державі?** В. Жуковский в польскій часописи „Gazeta Codzienna“ подає інтересні відомости про уживанє горівки в російскій державі. З наведених низше цифр видно, як щороку більше пють горівки. Цифри подають за всї 12-місяців 1906 року і тільки за 5 місяців 1907 року.

	1906 р.	1907
	мілїони ведер	
Сибірскі	1.78	1.93
Північні ґубернії	2.6	2.7
Східні ґубернії	4.01	3.6
Центральні	5.12	3.6
Чорноземні	5.05	4.75
Україньскі	2.2	2.07
Надбалтийскі	0.66	0.70
Північно-західні	1.9	1.87
Південно-західні	2.73	2.75
Південні	5.05	5.08

— **В Парижи, у Франції,** панї Ада Томас внесла до суду скаргу о розвід зі своїм чоловіком— позаяк она думала, що вийшла замуж за єго брата. Она — як каже — гадала, що вийшла замуж за Альойзія (Альойз називає ся брат єї теперішного мужа) а за Кальвіна (теперішний єї муж) зовсїм не думала виходити. Стало ся се лишень через помилку, позаяк оба брати-близнюки суть незвичайно подібні до себе.

ПРОСЬБА.

Тов. учителї і члени Орґанїзації україньского учительства в Канадї зволять присилати свої точні адреси до секретаря „О. У. У.“ в короткім часї. Так само просить ся засилати вписове на руки касієра, позаяк товариство в противнім разї наразить ся на страти маючи порожну касу... і довжок.

О. Г. Ґикавий,
секр. „О. У. У.“, P. O. Box 1.
Ethelbert, Man, Canada

— **Страйкуючі телеґрафісти** в містї Шікаґо віднесли часткову побіду: фірма American Telephone & Telegraph Co. пристала на жаданє своїх занятих у себе телеґрафістів та згодила ся підвизшити їм платню о 15 процента завести у себе осьмигодинний день працї.

На будову руско-кат. церкви в Городищу в Галичинї зложили руські робітники в Rennie, Man. Can., за почином п. Щерби, Слободна, Ломбардского і Кібзуя суму 11 долярів. Гроші вислано на місце призначеня.

ОГОЛОШЕНЄ.

Отсим подаемо до відомости всїм Впов. Добродіям, котрих інтересує, слїдуюче:

Понеже ґазета „Свобода“ і Банк Р. Еміґрантів злучились в одну корпорацію і на підставі права мае бути тілько один головний офис, проте упрашаесь всїх від тепер всякі посилки грошей — предплату „Свободи“, всякі інформації, замовленя і др. річи присилати на імя і адрес:

**Ruth. Publ. & Exchange Co.
184 Hudson Str.,
New York, N. Y.**

Герой невольник.

Оповідане з часів турецької неволі.

(Конець)

— Братику, Соколику, не губи мене... даруй мені... прости мені... — став лебедіти і цілувати по ногах.

— Встань на тое тепер не час... Іди, сідай на лаву і веслуй... — приказав Самійло.

Дмитро скоро скочив на першу лавку, вхопив ся весла і став веслувати з цілої сили.

— Ну, ми вже далеко на мори і можемо тепер упорати ся зі своїм ворогом... — звернув ся Самійло до Грача.

— А певно... Нехай поганці зміряють чи глубоке море — радив Грач.

— Ні, друже. — Я дорожу каждим людським житєм... — зауважав на тое Самійло. — Я ось що їм зроблю. Мертвих дам рибам на снідане, а живих спакуемо на лодки таки закованих і пустимо їх на море на Божу волю... Нехай їх Магомед ратуе...

— Та нехай і так... Се робиш для них велику ласку. Они для тебе певно би не зробили того... — мовив невдоволений троха з Самійлової ради Грач.

Грачеви страшно хотіло ся тяжко пімстити ся на безборонних Турках, які ніколи не милували христіян, і витопити їх усіх власною рукою; але розказови Самійла противити ся не міг. І Самійло з козаками взяли ся до діла і незабаром всі турки лежели як барани на чотирох лодках спущених на море.

Турки кидали собою, гризли зубами зелізо тяжких кайдан і скавуліли неначе собаки, та все те було надармено. За хвилю лодки опинили ся на отвертім морю, а морські хвилі стали ними погойдувати, немов хотячи заколисати до вічного сну пінячих ся зі злости Турків.

Не минуло і пів години, а лодки щезли козакам з очий. Тепер чули ся козаки на турецькій ґалері як на своїй власній.

І зараз розлягла ся пісня з грудий молодого козака.

Під нашою слободою
Родить жито з лободою.
Там дівчина жито жала,
Малі снопики вязала...
Де не взяв ся козаченько
На ворснім кониченьку...

— Гей братя, я двайцять літ не сьпівав... кликнув перериваючи пісню... Невольничі кайдани скували були в мені також і пісню... А тепер, як нема на мені кайдан, то пісня сама вириває ся з грудий.

А з мена також, бо вже давно не чув я і не сьпівав ніякої пісні... — крикнув старий сивоусий козарлюга, тупнув сильно ногою що аж ґалера задріжала, і дужими грудьми затягнув пісню...

Був собі козак Голота,
Не бояв ся ні огня, ні води,
Ні лиха ні всякого болота.
А на нім шапка — бірка,
Зверху дірка,
Соломою шита,
І вітром підбита...

— А дивіть, не позабув своїх пісень?... засьміяв ся один з козаків.

— Рідного слова і рідної пісні по вік брате не позабудеш, щоб ти і не знати де був... сказав весело старий козарлюга.

— Гей, завчасу ми розвеселили ся братя... — нараз обізвав ся Грач, вказуючи рукою перед себе, на море...

Всі глянули в ту сторону і пізнали, що проти них пливе якась турецька ґалера.

— Пропали ми тепер... — охнув якийсь з козаків, в якім довга неволя знищила всяку відвагу.

— Коли ти боягуз, то пропадай... — гримнув на нього Самійло. — Бравий козак ніколи не охкае і не боїть ся нічого...

Однак та несподівана стріча дуже вразила козаків; всі змовкли та посумніли. Така стріча була для них тепер справді дуже небезпечною. Їх було всіх вісімдесятох і хоч було оружє та на ґалері три армати невеликого калібру, то все таки не могли рівнати ся з першою лучшою турецькою ґалерою, якої залога числом їх в трое перевисшала

З задуми розбудив козаків Самійло.

— Ну братя, нема чого довго думати... Маемо тут турецьку військову одежу... переберім ся і нехай нам Господь Бог помагае. Скажемо, хто там їде против нас, що се трапезунтський Алкан-паша по заручинах так гуляе по морю, а тепер саме спить... Може таким способом відвернемо від себе всяке підозріне.

І в одній хвилині пораду Самійла переведено в діло. Всі козаки знаходячі ся на покладі перебрали ся до непізнаня за турецьких янічар,

— Однак, дорогі братя, колиб вороги пізнали нас, то ніяк не піддавати ся йому... Радше згинути в борбі, як дістати ся опять до неволі... — заохочував козаків Самійло.

А ворожа ґалера зближала ся, зближала ся, ставала виразнійшою... Наконець підпливла так близько до козаків, що можна було розрізнити усе, що діе ся на еї покладі. Се була военна турецька ґалера з Акмечету. В тій хвилї вибіг Самійло скоро на перед чердака і став вимахувати білим полотном на знак, щоб ґалера звернула більше на бік.

На сей знак акмечецькі Турки пізнавши ґалеру Алкан-паші звернули на бік і приостановили ся.

— Гей братя, здалека від нас, здалека... — кричав голосно Самійло. — Здалека, бо наш князь Алкан-паша вертае з Козлова з заручин і по невиспаній ночи спочивае тепер в райськім сні, розмовляючи з Аллахом... Осторожно, щоб не розбудити його сьвітлости, — додав зрівнавши ся з акмечетською ґалерою....

— Коли так, — відповів начальник акмечетської ґалери, — то їдьте і колишіть дальше нашого сьвітлого князя... Нехай йому солодко спить ся... А ми скоро поспішаемо до нашого Ірана-паші, щоб принести йому сю радісну вість...

І ворожа ґалера звернула осторожно на бік і небавком щезла козакам з очий.

— Ну слава тобі, наш Господи Всеблагий, що відвернув від нас страшного ворога... — дякували козаки.

— На ніч будемо коло дніпрового лиману — озвав ся Самійло. — О, коби Всевишній дозволив нам ще в'їхати в него минути той ненависний Очаків... А то знова можемо стрінути ся з ворожими ґалерами... Тому нехай ніхто еще не розбирае ся з турецького убраня...

І справді переїхати понад Очаків було дуже небезпечно, бо тамтуди вештали ся дуже часто турецькі ґалери, які пильнували, щоби козаки не виїздили з лиману на Чорне море. А стрінувши ся з ними козаки певно не уйшли би їх рук. І не дивно отже, що згадавши еще про сю небезнеку, всі посумніли, бо вже при берегах рідньої української землї, за котрою тужили тільки літ, могли стратити волю або житє і еї уже більше ніколи не побачити.,.

— Та Господь Бог ласкавий... Коли допоміг нам своєю ласкою скинути кайдани, то допоможе нам еще станути на рідній землї... А тоді то хочби і згинути, то солодко і відрадно буде... — потішали себе в души нещасні невольники...

VII.

Над морем стояла темна, глуха ніч.

По морськім плесї сунула ся потихенько ґалера з козаками-невольниками... Сунула ся тихонько, що не чути було ні найменьшого плюскоту води.

За кілька хвилин мали впливати в лиман, а плили тому так осторожно, щоб не зрадити ся перед турецькими ґалерами, які могли де небудь причаївши ся стояти.

На переді чердака стояв Самійло і пильно вдивляв ся і наслухував, силкуючи ся своїм зором розірвати непроглядну темряву... Але кругом було тихо, претихо.

Всї козаки, що не веслували, стоячи на чердаку також глядїли в пітму, бо хотїли чим скорше доглянути ся рідних берегів... Та до них було еще далеко.

В кінци перед ними замиготіло якесь слабе сьвітельце.

— Ах, Боже, се мабуть ворожа ґалера... — прошептав якийсь козак побачивши сьвітло.

— Тихо будьте... Се сьвітить ся в Очакові, тут отже дуже обережно... — поясняючи шепотом перестерігав Самійло.

І все стишило ся; всї здавало ся заперли в собі дух.

Так їхали утїкачі мовчки і дуже осторожно аж до білого дня. Та коли зійшло сонце козаки стали підскакувати з радости та викликувати радісними голосами. Они раділи неначе малі діти, плакали з утїхи, взносили руки до неба і благодорили Господа а Самійла носили по руках.

— Ах, земелька наша, наша дорога Україна... — було лиш чути кругом.

Ґалера вже доїздила до дніпрового вливу, в лиман. Вже з далека по лївій сторонї зеленів безмежний степ і чути було рев Дніпра Славутиці.

Та втім усї скаменїли з перераженя,

З правого боку загреміли два арматні вистріли вимірені в ґалеру.

— Се певно Турки... — крикнув хтось.

В одній хвилї опинив ся Самійло на горі, на вітрилах.

— Се наші... — крикнув радісно Самійло, глянувши в праву сторону на островець Тендру, де стояла козацька стоянка.

Та не вспів еще промовити як гримнув третий вистріл, який вцілив в ґалеру.

— Ей, та они затоплять нас... уважають нас за Турків — сказав Самійло і виняв з за пазухи козацьку хоругов, котру цілий час неволї беріг при собі як найбільшу сьвятощ і розвинув ею на вітрилах.

Запорожцї побачивши сей знак перестали острілювати ґалеру, яка тимчасом зблизила ся до острова.

— Хто ви — запитав утїкачів атаман Скалозуб, що був на стоянці.

— Утїкачі-невольники... — відповів Самійло. — Утїкаемо з Козлова.

— А чи се не Самійло Кошка? — запитав Скалозуб приглядаючи ся йому.

— Се він, той самий... А чи ти часом не Скалозуб?...

— Він братику дорогий... — крикнув урадований атаман і кинув ся в обійми до Самійла, котрий вже з прочими козаками стояв на земли.

— А що се ви в турецьких одежах? — питав Скалозуб.

— Для безпечности брате... — відповів радий Самійло.

— Ну, так то наше славне січове товариство урадуе ся, коли дізнае ся, що Самійло Кошка еще живий... А ми давно мали тебе за пропащого...

І стали невольники витати ся з вольними Запорожцями, межи котрими було дуже богато їм знакомих еще з давних часів.

Всї витали ся і обливали ся сльозами радости, лише один Дмитро стояв понурий і сумний... Він не мав з ким витати ся... Зрадник не мае нїкого близького на сьвітї.

— А ти ж чому так стоїш якби не невольник? — запитав його Скалозуб.

— Се мій брат Дмитро... Ти не пізнав його? — спитав Самійло.

— А се він... Здоров був мій асаул...

І Скалозуб хотїв привитати ся з ним як слїд, але Дмитро відскочив від нього як лихий від сьвяченої води.

— Геть від зрадника... — крикнув несамовито Дмитро. — На що привіз ти мене тут, брате, коли чую, що зрадника рідна, сьвята землиця не може знести на собі...

— Покай ся брате... — сказав на тое Самійло, коли всї присутні остовпіли з дива.

— Ні, для мене нема вже супокою... Для зрадника нема покаяння, сказав Самійло і в тій хвили всадив собі в серце турецький кінджал та повалив ся трупом на землю...

— Так все кінчають зрадники... — сказав Самійло відвертаючи ся від трупа.,.

. . . .

Велика була радість на Січи, коли козаки витали утїкачів-невільників, а набільше раділи усї атаманом Самійлом, якого імя все еще було широко звісним поміж козацтвом.

І справдї Самійло Кошка був незвичайний чоловік, бо ледви минуло пів року по його повороті з неволї, як він знова провадив пів сотнї козацьких чайок на Чорному морі, їдучи визволяти христіян з турецької наволї. І не раз і не два виправляв ся еще Самійло в отсю дорогу і все досягав своеї цїли та вертав з побідою.

На його фльоті не знайшов ся уже вдруге нікчемний зрадник.

Українські лїберали в Канадї.

(Відповідь д. Spectator-ови на його статю п. н. „Перед новими воротами", поміщену в 33 ч. Канадийского Фармера).

Якийсь Spectator поміcтив в Канадийскім Фармері довжезну статю затитулувавши її дотепно „Перед новими воротами". Не стану переповідати усього змісту а скажу тільки, що сими „новими воротами" мае бути новоіменований епископ для американської Руси, а знов всї американські Русини без ріжниції партийних переконань мають бути по просту телятами, що задивились на ті „нові ворота" з признакою „цїлковитої дурности." Шан. автор забавив ся в „ученого обсерватора" і наговорив цїлу гору таких мудрощів, що аж гидь бере читати усї тоті „обсервациї". В своїй бистроумности загнав ся так далеко, що всїх американських Русинів загалом назвав „мерзенними рабами", „дурними телятами", „малими і великими цапами", „рутеньскими вавилонцями" і т. и. Без найменшої причини накидаеть ся із злобними інсинуаціями на нашого епископа, жалуеть ся на бувшого редактора „Свободи" д. Ардана, що сеї його статї під тим самим наголовком не хотїв помістити в своїй часописї, а саму „Свободу" радить назвати „Рабство", бо се — після розумованя д. Spectator-а під сю пору назва для неї найвідповіднійша. Завзивае навіть небіщика Вашингтона, щоб він перевернув ся з обмерзїнем в своїм гробі! „Для таких рабів здобував ти волю?" — кличе грімко д. Spectator до до найбільшого американського патріота. Свою статью кінчить ось якою осторогою: „Україньский народ нехай дивить ся добре, як нерозумно поступають собі Рутенцї в новочаснім Вавилонї та нехай не вступае в їх слїди."

„Глупий говорить всьо, що знає, а мудрий знає, що говорить.“ Така гадка прийшла мені на ум по прочитаню статї д. Spektator-а. Канадийський „лібе рал“ називає нас „дурними телятами“. Та чи знає він, сей „вчений обсерватор“, яка є справдішня ріжниця між нами „телятами“, а псевдопоступовцями канадийськими? Отже треба вам знати, добродію Spektator, що „Рутенції в новочаснім Вавилоні,“ мають передовсім знамениті організації загальні, відтак найріжнороднїйші льокальні братства і товариства; мають церкви, школи, компанїчні торговлї, читальнї, кружки аматорські і сьпівацькі та много иньших хосенних інституцій. Чим же можете почванитися ви, „учені обсерватори“, псевдопоступовці-ліберали? Ходите самопас, як смирні баранці, жерете ся між собою, як люті собаки, обкидаєте плюгавим болотом свого рідного брата ради низької й поганої зависти, риєте під собою гірш відомих вам зьвірят, а наконець пхаєте свій „дурний шелюг“ в скарбницю — як ви кажете — „мерзенних рабів“. А сї „мерзенні раби“ ті „дурні телята“ уважали і уважать канадийських земляків за своїх рідних братів, та тїшать ся нелицемірно, почувши, що вони заходять ся коло якоїнебуть організації. А тимчасом усї ті ваші організації — се велика купа мілкого піску на сагарській пустині...

Дорікаєте нашій „Свободі“, що вона „рабска“; а чи забули, що та сама „Свобода“ нанизана була доси з гори до долини канадийськими дописами, в яких не було нічого крім поганої лайки брата на брата?! Забули, добродію Spectator, що на стовпцях тої самої „рабскої“ часописи ви самі і ціла громада подібних вам „вчених обсерваторів“ зводили свої партийні рахунки з нелюбими вам одиницями? Гай, гай! Возьмемо собі до серця ваші щирі „вчені“ слова та подбаємо, щоб на будуче увільнити ся з під опіки усяких канадийських Spectator-ів!...

Уважалисьте за вказане чіпити ся політики Нюйорського „Поступа“ і намагаєте ся з'огидити в наших очах „земского амбасадора Єгови (того, що в Римі) і того „галицкого Василіянина, брата Гури, що їв, пив і грав „кічки“ по садах монастирских“. Вибачайте, добродію Spectator, але ж не кождому судилось бути для своєї суспільности таким сьвіточем, як Ваша Величність, тай не кождий має спромогу і охоту служити „телятам“ в такий „мудрий і вчений“ спосіб“, як отсе ви робите... Вам треба знати, шановний добродію, що сї „нові ворота“ — як ви назвали нашого епископа — не прибули до Америки з власної волї. Чоловік, котрого вислала сюди власта власть мусів тій власти повинувати ся, бо — гай вам се не буде у гнів — у людий образованих і інтелїґентних є иньші права і права, як у канадийських Spectator-ів... Може бути, що иньший на місци теперішнього нашого владики був би волїв „грати кічки по садах монастирских“, ніж їхати за море, далеко від рідного гнїзда, щоб мати до діла з такою паствою, як добродій Spectator... Та на щасте (а може на нещасте д. Spectator-а) наш епископ знайде між „новочасними вавилонцями“ доволї сьвідомих людий, що поможуть йому двигати сей тяжкий крест, який Провидїнє вложило на його рамена. Ми знаємо добре, хто є сей „брат Гури“, сї „нові ворота“, а дасть Бог, що небавом гордитись-мемо перед цїлим сьвітом його особою. Ми віримо твердо, що через сї „нові ворота“ полеть ся струя нової цїлющої води до сердець сих забутих, нещасних наших виселенців, що блукали ся доси мов тії опущені вівці без свого пастиря понад стрімкі береги найріжнороднїйших пропастий.

На адресу шан. Spectator-а осьміляю ся сказати: „Швець знай своє шевство, а до кравецтва не мішай ся!“ Хоч ви, добродію, дуже вчені, та все таки не доросли ще до порішуваня таких важних квестій, як іменоване епископа для американської Руси, або иньших подібних справ.

Ви лучше змийте наперед свою „вчену“ голову з усякої прокази і брудів, відтак мийте і чешіть своїх канадийських одновірців, а коли вже з тим всїм упораєте ся, коли виметете сьміте з власної хати, тодї — га, тодї вже вільно вам буде кинути своїм „бистрим“ оком і до кошари... американських телят. Аж до тої пори: hands off!

Осип Стеткевич.

Допись.

Stonewal, Man, Can.

Заходом д. Николая Лихманця, Олекси Демчука і Андрія Гандзюка відбули ся дня 18 серпня 1907. збори в справі заложена читальнї. Зборам проводив Николай Лакманець а секретарювали Олекса Демчук і Андрій Гандзюк. На збори явило ся всього лиш 20 Русинів, хоть в Стонвол є споре число як мешканців, так і робітників Русинів, але видко що ще не порозуміли вагу просьвіти. Николай Лахманець пояснив зібраним вагу організації і просьвіти. Присутні приняли його бесіду з великим одушевленем і зараз приступили до отвореня читальнї. Іван Зубик забрав голос і вніс щоби читальню назвати „Русько Українська Читальня в Стонвол“, на котрий то внесок присутні одноголосно згодили ся. Газети має читальня пренумерувати слїдуючі: Канадийский Фармер“, „Ранок“, з Америки „Свобода“ з Старого краю „Громадский Голос“, „Свобода“, „Земля і Воля“, і „Гайдамаки“. Збори ухвалили членскі вкладки: вписове 2 долари, а місячна вкладка 20 центів. Сходини мають відбувати ся два рази в тижни, в середу від 7 до 9 год. в вечор. в неділю від 3 до 6 попол. В разі упадку „Руско Української Читальнї в Стонвол.“ позіставший весь маєток має перейти на власність Наукового тов. Ім. Шевченка в Вініпеґу.

Головою читальнї вибрано Николая Лахманця, заступником: Івана Ульмара, секретарем: Андрея Гандзюка, касієром: Івана Зубика, бібліотекарем: Петра Джурина, а на контрольорів: Дмитра Галїв та Михаїла Полачнюка. Видно по тім, як присутні порозуміли вагу читальнї, бо за пару мінут зложили 18 долярів. Ось імена тих: по два доляри Николай Лахманець Олекса Демчук, Андрій Гандзюк, Михайло Полагнюк, Дмитро Голів, Петро Джурин, Іван Ульмер, Іван Гандзюк і Іван Зубик. На слїдуючі збори, котрі відбудуть ся десь незадовго сподіємось більше членів та вкладок. А до Вас Братя Русини робітники в Стонвол, що не явилисьте ся дня 18 серпня на зборах, відзиваєм ся: Пробудіть ся вже раз, беріть ся до просьвіти, впишіть ся всї як один в члени „Руско Української читальнї в Стонвол“. А Ви, Братя Русини, по иньших плейсах орґанізуйтесь в товариства просьвітні, та закладайте читальнї

Николай Лахманець, голова.
Андрій Гандзюк, секретар.

В МІСЯЦЮ АВГУСТІ 1907 РОКУ ПЕРЕСТАЛИ БУТИ ЧЛЕНАМИ Р. Н. СОЮЗА СЛІДУЮЧІ:

в. 6. Петриско Михаїл
Франчук Василь Юрів
Стойка Сефан, Ференцїв
Пака́нич Василь, Мих.
Шимі́ган Михаїл
Крічфалуші Василь, Миклюнів
в. 7. Яцканич Теофиль
Рифуч Антін
Хрущ Василь
в. 9. Драґа Стефан
в. 10. Шмайда Гнат
в. 12. Дзюбак Михайло
Возьняк Іван
в. 20. Гуладик Антін
в. 22. Биндас Василь
Стах Юрій
в. 23. Кланиця Андрей
Козак „
в. 26. Чурила Михал
„ Василь
в. 29. Петричко „
Вайна Антін
в. 32. Білець Василь
Бендзак Іван
Чока „
Ґреш Васил
Грицан Іван
Клеманча „
Копулець Василь
Кучерявий Іван
Кучин „ Михайлів
Мацола І-Орій
Палагучинець Федор
Сашин Ілько
Собей Іван
Телєвер Василь Катону
Танчинець Алексій
Тіяшко Дмитро
„ Василь
Теодор Николай
в. 33. Бобек Андрей
Котовский Іван
Поплавский Владек
Хорват Павло
в. 35. Семчик Дмитро
Смоляк „
в. 36. Сенко Михал
Ґула Петро
Демянович Іван
в. 38. Прокоп „
в. 39. Соляк Федор
в. 40. Куявский Антін
Шевчишин Василь
в. 47. Галаґан Катерина
Лавринок Василь
в. 51. Лаба Іосиф
Лисвк Федор
Винярский І-Олїян
в. 52. Челюстка Ярослав
Ґулаш Стефан
Коруца Марія
Стреблїнський Кароль
Лвпуш Френк
в. 53. Бабіцкий Ільно
Папст Яков
Опалка Стефан
Пандрак Григорій
Риджик Денис
Вацлавский Іван
в. 56. Буряк Ілько
Левіцкий Михаїл
Бурка Йосиф
Дуткевич Гаврило
Кортневич Орест
Колодійчик Харитон
„ Іван
Копчак Юрій
Вуйцік Александер
в. 61. Ґірак Федор
Ґресь Іван
в. 62. Цимбала Теодозія
в. 66. Ваиця (Лабуда) Марія
в. 67. Муха Семен
Циґан Іван
Блищак Дмитро
в. 68. Смарж Марія
Бувдзяк Агафія
в. 70. Рєзкевич Іван
Мятофій „
Цап Тимко
в. 73. Майнош Марія
в. 76. Кухта Николай
в. 78. Кутяк Петро
в. 79. Країнець Василь
в. 81. Захарків Евстахій
Злебек Мартин
Ґрень Блажей
Кдльчицкий Іван
Михоцкий Іван
Павлїковский Іван
Сімяновский „
Стецїв Леонїдас
в. 82. Смолїнський Іван
Лазорик Михаїл
Дуткевич Алексій
в. 84. Циґан Василь
в. 85. Драбєк Тимко
Міндо Іосиф
Ворона „
в. 86. Щурко Іван
в. 91. Стецяк „
Маркович Григорій
Дольчик Іван
Летита Григорій
Щерба Василь
Сулина Ілько
в. 92. Сенюк Іосиф (стар.)
в. 95. Маценька Антін
в. 96. Терлецкий Михал
Бобак Іван
Ґрибиш Павло
Ключка Іван
Котула Василь
в. 102. Кевьо Михаїл
Говал Іван
в. 104. Ломінський Іосиф
в. 106. Криніцкий Александер
в. 108. Кавулич Стефан
Немот Іван
Хінальский Петро
в. 108. Маґрель Сенько
Притула Іван
в. 111. Андрусишин Іван
Опришко Николай
Мацей Дмитро
Польний Антін
в. 113. Дуда „
в. 114. Хохран Петро
в. 116. Попа Николай
в. 117. Потерский Іван
в. 118. Паламар (Бабяк) Анна
Білик Маґдаленна
Завінська Марія
в. 120. Біґерза Антін
в. 121. Шоґанин Іван
Немет Михаїл
в. 123. Бабич Іван
Гайдучок Филип
„ Іван
Іванино Яков
Явків Леон
Капчак Дмитро
Моліш Демко
Муляк Федор
Перец Андрей
Саранчук Федор
Сушко Миколай
в. 124. Конотоиский Іосиф
„ Семен
Корун Михайло
в. 131. Радчук Василь
Кучаньски Іван
Когут Михаїл
в. 133. Горбач Роман
в. 135. Годчак Стефан
в. 136. Пашкевич Френк
Вархоляк Матій
Микитюк Павло
в. 139. Синявский Никола
в. 141. Яворский Йосиф Р
Конікевич Іван
Ковальский „
в. 143. Свистак Григорій
в. 144. Ярош Марія
Зелений Павло
в. 145. Балишин Андрей
Гриньків „
Вараван Михаїл
Лисак Петро
Совиньский Михаїл
Високий Ципріян
в. 146. Ротайчак Василь
Котик Николай
в. 150. Усик Григорій
Олексин Николай
в. 15В. Тимчин Федор
Кирилич Лука
в. 155. Дупляк Юрій
в. 160. Худяк Самуїл
Сташків Василь
в. 161. Баднар Павло
Черньовский Френк
Дацків Александер
Коломиєц Микола
Демчак Андрей
Янік Клеменишин

Т. Лабовский,
гол. рекор. секретар.

ПОВІДОМЛЕНЄ.

Отсим повідомляю інтересованих, що з днем 1-го Августа 1907, устала всяка моральна і матеріяльна звязь між мною а „Свободою“ і Банком Руских Іміґрантів.

В виду сего прошу від тепер всї залеглости за передплату, працї, адвертайзменти і другі річи, як також гроші, листи чеки і моні-ордери для „Свободи“ виписувати не на моє імя а лише на адрес:

Swoboda,
184 Hudson St.,
New York, N. Y.

Всїж листи і гроші для Банку Руских Іміґрантів адресувати а чеки і моніордери виписувати лише так:

Ruthenian Immigrant Exchange
184 Hudson St.
New York.

1146 І. Ардан.

Виказ членів Р. Н. С. за місяць Август 1907 р.

Відділ	На цїле посмерт.	На пол. посмерт.	Дїти	Відділ	На цїле посмерт.	На пол. посмерт.	Дїти
1	263	11	47	88	11	7	3
2	43	—	—	89	17	—	—
3	208	5	26	90	11	2	2
4	89	4	17	91	59	31	—
5	69	—	7	92	74	37	—
6	142	—	9	93	23	—	—
7	143	3	34	94	42	17	—
8	36	5	33	95	42	—	—
9	47	—	25	96	77	43	9
10	80	3	49	97	9	1	3
11	26	—	6	98	24	4	9
12	58	4	10	99	47	13	3
13	41	—	5	100	8	3	—
14	70	24	19	101	—	13	—
15	44	—	—	102	95	9	—
16	196	2	12	103	29	4	—
17	13	—	—	104	118	1	36
18	26	1	14	105	12	5	2
19	65	5	46	106	16	1	2
20	66	4	16	107	49	1	8
21	19	—	4	108	41	21	5
22	15	—	—	109	19	—	2
23	62	—	7	110	19	—	—
24	19	1	2	111	18	24	—
25	58	5	4	112	13	7	3
26	37	—	2	113	29	—	—
27	46	6	15	114	47	—	—
28	94	17	6	115	31	—	—
29	30	1	17	116	13	2	1
30	86	3	24	117	13	—	—
31	42	—	1	118	6	2	—
32	110	—	7	119	39	—	—
33	225	11	103	120	38	—	11
34	13	—	—	121	157	—	71
35	47	—	4	122	14	—	—
36	51	—	14	123	120	21	—
37	42	—	19	124	27	16	—
38	73	5	8	125	4	—	—
39	49	5	4	126	30	—	2
40	134	5	12	127	14	—	1
41	37	4	—	128	20	—	2
42	67	5	35	129	45	—	12
43	30	—	6	130	20	17	1
44	7	1	—	131	16	2	3
45	32	3	6	132	32	2	11
46	155	3	43	133	14	5	2
47	50	—	7	134	38	—	—
48	130	11	7	135	52	—	—
49	19	—	1	136	48	1	4
50	20	1	—	137	15	—	—
51	21	2	—	138	13	12	—
52	55	11	—	139	36	—	—
53	241	32	64	140	38	—	8
54	13	2	1	141	25	2	—
55	108	5	11	142	—	—	—
56	52	1	5	143	34	—	—
57	18	—	—	144	16	20	12
58	80	5	19	145	37	—	—
59	25	2	7	146	29	—	—
60	—	11	10	147	27	—	7
61	69	—	2	148	21	—	—
62	70	1	14	149	25	1	—
63	61	—	5	150	22	—	—
64	8	—	—	151	—	26	—
65	32	1	9	152	35	—	1
66	32	8	4	153	37	2	—
67	170	1	6	154	2	15	—
68	22	2	10	155	18	7	—
69	27	2	4	156	16	—	6
70	36	31	11	157	19	—	2
71	21	—	2	158	18	—	—
72	49	—	29	159	19	19	—
73	8	3	2	160	18	5	—
74	21	—	—	161	15	—	—
75	27	—	1	162	—	—	—
76	24	10	—	163	22	2	—
77	31	1	—	164	10	7	—
78	147	—	5	165	2	11	—
79	15	1	—	166	27	—	—
80	53	—	—	167	23	—	—
81	47	—	16	168	9	9	—
82	95	—	9	169	18	—	—
83	10	10	7	170	5	10	—
84	46	—	—				
85	140	1	11		7.853	763	1.249
86	48	—	—				
87	14	2	8				

Всїх членів в „Союзї“ було при кінци Августа 1907 року 9865.

Т. Лабовский,
гол. рекорд. секретар.

„SWOBODA"
(LIBERTY)

The Ruthenian Weekly published every Thursday at 84 Hudson St., New York, N. Y.

Published by Ruth. Publishing & Exchange Co.

Anth. Curkowskyj, editor,

Terms: Two dollars a year.

Established 1893.

Advertising rates furnished on application.

Entered as second-class matter December 21, 1906 at the post office at New York, N. Y. under the Act of Congress of March 3, 1879.

„Свобода"

часопись для руского народа в Америці і орґан „Р. Н. Союза", виходить що тиждня в Четвер і коштує:

В Америці на 12 місяців...$2.00
До стар. краю на 12 місяців $2.00
В Америці на 6 місяців....$1.00

Оплачувати газету треба все наперед в гори.

Гроші треба посилати в реґістрованім листі, або через експресовий, або почтовий money order (моні ордер). Money order, то є карточку, котру дістанете від почтаря або агента на експресовім офисі, пішліть нам, бо без того ми не годні гроший дістати.

Адрес:
"SWOBODA"
84 Hudson St., New York, N. Y.
Телефон 7074 Spring.

Хто хоче, щоби его адрес змінити мусить подати нам, крім нового, також свій старий адрес.

Американська конституция а 29,240,000 долярів кари.

В році 1789 ем зістала затверджена конституция Злучених Держав. Від сього часу аж до нинїшного дня додано до ньої 15 конституцийних поправок, інакшими словами сказавши 15 доповнень. Однак тих 15 поправок чи доповнень не е в силї покрити тих величезних змін, що зайшли в житю економічним і суспільним в Злучених Державах в протягу XX-го столїття.

І тому то на тілї Злучених Держав кровавить ся рана за раною яких конституцийні пластри не суть в силї загоїти: вони подають лишень деяку полекшу на короteньку хвилину. І так маемо без кінця і міри: тут непоровуміне податкове, там тростове, деінде знова з желїзничими компаніями, в орґанізациями заводовими і т. д., і т. д.

Присуди судів в одній і тій самій справі розбігають ся, що один суд присудить як неконстуцийне—се другий знесе, уважаючи за згідне з конституциею; так неточні і непевні суть параґрафи американськоі конституциї. А доповнювати іх є в Злучених Державах незвичайно тяжко, бо для внесеня проекту „поправки" потрібно згоди двох третин Конґресу, або спеціяльної, в тій ціли скликаної, стейтів-ков население усіх необходиме лишиї. Се є ставлене проекту. Для потверджения поправки опять потрібно згоди спеціяльно на се скликаних конвенцій стейтових, або згоди двох третин обох палат праводавчих в кождім стейтї. І тому то в протягу першого столїття істнованя Злучених Держав було запроектованих 1900 поправок конституциї, з яких лишень 19 принято, а тільки 15 остаточно війшло поміж параґрафи конституційні. Уложене конституцийних параґрафів такими, якими вони е, безперечно мало свої історичні причини, однак що тепер стае се великою перепоною, то про се доказуе щоденне жите.

Американи убожають свою конституцию уважають ею за річ сьвяту і нетикальну. Лишень дуже рідко піднесе ся голос проти сьому.

Власне таким білим круком, що виступае з арґументами проти сьому нерозважному убожаю конституції е ти жневник „Independent".

„Честь і пошановане для конституції—слова його — е дуже гарною фразою, але лишень до сеї пори, доки чоловік не призадумае ся над сим, що ся фраза означае. Чи для того маемо ею почитати, що коли увесь народ жадае поправки, надаючи конґресови повновласть переведеня податку особисто доходового — то Найвисший суд сю поправку як неконституцийну уневажнюе? Чи для того лишень маемо почитати сю конституцію, що еї перед 119-ма літами випрацювали люди повні посьвяти і любови?

Віра в „мудрість батьків" е рівнож забобоном, з якого належить вилічити ся. Чому ми ниньки не уживаемо сих самих знарядів і приладів, якими послугували ся сї люди 119 літ тому взад, а користуемо ся електричними моторами, які далеко лутше відповідають теперішним нашим вимогам. Конституції, подібно як і усї иньші механізми суть тим лутші, чим вони новійші. Стародавні фасони суть знамениті для музеїв, але не для нинїшньої боротьби о істнуваня. То, що є в конституції доброго, се повинно полишити ся, то що перестаріле, повинно улягчи зміні. Слова сї безперечно промовлять усякому до розуму. Могуча струя сьвіжого, нового житя мусить повалити усї порохняві застарілости та уладнати нові правила, згідні з вимогами нового житя. Не тикае ся се виключно конституції Злучених Держав, краю будь що будь може найбільше цивілізованого і поступового але і усякої иньшої глупоти „усьваченої традициями або історией."

Судія К. М. Ляндіс з Шікаґо, як про се уже була згадка в одім з передних чисел, засудив Standard Oil Company на 29.240,000 дол. кери. Се е найвисша кара, про яку істория судівництва.

Нафтовий трост по своїх великанських успіхах не лишень тут в Америці, але навіть і в Европі, обжаловано в 1462-х случаях о переступлене права, яке заказує брати премії від желїзничих компаній підчас пересиланя товарів. Се право було уже раз стосоване в 1903 році. Мимо сього нафтовий трост брав премії в виді зниженої для нього тарифа желїзничої до одної третини того, що платили за перевіз другі.

Се мало такий наслідок, що продуценти нафти поза тростом не могли видержати конкуренції. А всяке плянове спинюване і унеможливлюване конкуренції е заборонене яко неконституційна річ. При розсліджуваню справи зажадано білянсу тросту. По довґих торгах і короводах наконець секретар тросту Ratt предложив білянси, з яких показало ся, що Standard Oil Co. чарез недозволене бране знижок за перевіз желїзницею нафти заробила 199.800.000 дол., а по виплаченю дивіденди за сей час в сумі 117.603.000 долярів збогатила ся о 82.000.000 дол. В виду таких сум наложив суд за кожде переступлене права найвисшу, дозволену кару, то е 20.000 дол., що при 1462 ох случаях виносить 29.240.000 дол. Проти сього засуду оборона внесла рекурс до найвисшого суду, доказуючи, що се е зовсім неконституцийно накладати такі карі. Судія знова в своїм мотивованю засуду виказуе, що ся кара е зовсім конституцийна, позаяк е менша від одної семої части зарібків товариства в протягу трилїтнього періоду.

Як випаде присуд найвисшого судд зовсім не дасть ся перевидіти.

Що нового чувати в сьвіті.

Росія.

В царстві темноти і кнута опять неначе в казані з кипучою водою. Нема кінця ріжним нападам, замахам і рабункам, які своею очайдушностію зачудовують нераз цілий сьвіт.

Розбишацтво найбільше ширить ся в Королївстві польскім і на Кавказї. В білий день нападають на фабрики або двори і рабують гроші та що.

Також на жите царя богато людий лакомить ся і уже кілька уложених замахів поліция відкрила завчасу.

Так то в Росиї годі діждатись добра і спокою, тим більше, що йдуть приготованя до виборів до III. Думи. Социялісти спершу мали замір збойкотувати Думу, але тепер роздумались і в виборах возьмуть участь, тож зачала ся сильна аґітация і пропаґанда, яка ледви чи може обійтись без проливу крови.

Росиї не доставало ще холери — тепер і се нещасте упало на неї. З многих міст европейської Росиї доносять до Петербуга про випадки занедужаня і смерти серед познак холеричної пошести. Нарід прибитий горем нуждою, голодом рівно душно відносить ся до вісток про холеру. Найбільший переполох викликала ся пошесть між жидами. З заповітрених холерою міст утікають жиди товпами, та хоронять ся в Галичині.

Анґлія.

Капіталісти анґлійські ратують розбійниче самодержавіе в Росії. Росія, щоб мала за що в потоках крови затопити „внїшного ворога" уже від довшого часу робила надлюдські стараня о затягнене пожички. Сей їй довго не удавало ся, бо ніхто не хотів ризиковати своїх гроший, вкладаючи їх в такий непевний бизнес, як российське самодержаве. Наконець їй повело ся, бо як доносять до віденської „Neue Freie Presse" мае бути огогошена сими днями российсько анґлійська умова якої остаточне підписане і оголошене мають відложити аж до замкненя анґл. парляменту.

Пожичка российська мае послужити на вибудоване фльоти і буде виносити 50 міліонів фунтів штерлїнґів. (250.000.000 долярів) З тих грошей мае Росия сплатити часть старих довгів а решту обернути на будову военної фльоти. Договір о пожичку крутить ся однак коло питаня, що Роися дасть в застав на обезпечене сьої суми.

Договір сей мае оголосити ся по замкненю анґл. парляменту, або иньшими словами: уряд анґлійський поза плечима парляменту попирае шахрайства царських аґентів з анґлійськими банкирами щоб Росия могла роздобути гроші на тюрми, кнути та кайдани в заміну за російські копальнї і желїзниці... А роблять се найліберальнійші міністри та найліберальнійші капіталісти в Европі!...

Портуґалія.

Протикоролївскі демонстрації у цілім порт. королївстві тревають дальше. Тепер знова доносять, що підчас подорожи короля до одної купелевої місцевости мешканці через цілу дорогу уладжували свойому королеви демонстрації.

В богато місцевостях двірці, через які король мусів переїздити були вибиті чорним сукном та забсмотрені в написи: „Проч з диктатором! Нехай живе революция! Смерть тиранам!" Коли король прибув до місцевости Педрос Сойодос, то згромаджена товпа поза обсягом двірця не дозволила свистом і криком бурмістрови відчитати витаючої короля мови. Коли троха успокоїло ся і бурмістр зачав читати бесіду, проснув ся. до короля якийсь мужик і вдаривши його по рамени, закликав: „Проч з диктатором!" По сім так скоро зник, що поліції не удало ся його зловити. Король скоро покінчив повитальну церемонію і опустив дворець працаний опять свистом і криком народу.

Бачить ся, що дуже лихі часи настали для „з божої ласки" монархів. Ся середньовічна інституція вже пережила ся, та чим скорше пропаде, тим ліпше.

В Румуниї

зачинають на ново ту і там вибухати несупокої, бо після знаних давнійших заворушень тамошне правительство за енерґічно взяло ся до приверненя ладу — гнобленя бувших бунтівників і не сповняе обіцянки, т. е. не дае реформи земельної

Повстане Муринів в пол. Африці.

На полудневім кінци Африки, на полудне від держави Конґо розгоріла ся опять кровава борба між поневоленими неґрами а властителями сьої кольонії, Німцями. Тому рік Німці здусили кроваво таке саме повстане а провідник муринських повстанців, іменем Моренґа, ратуючи ся перед цивілізациею німецьких баґнетів втік до сумежної посілости анґлійської. Однак послідними часами і тут не чув ся він безпечний та утік опять поміж свої племена і розпочав поміж їх начальниками горячу аґітацию проти німецького панованя. Його діяльність знайшла дуже податний ґрунт і нині він вже мае до розпорядимости кілька муринських племен і ладить ся до нападу на німецькі кольонії. До викликаня ворохобні неаби-як помагають йому арабські купці. Араби яко купці, провідники караван, торговельники невольниками пробігають вздовж і вширш цілу Африку і всюди голосять; „Проч з Европейцями!" Рух сей для замешкалих там Европейців міг би ся стати дуже грізним. Послідне повстане неґрів, в тій самій кольонії, які бороли ся з правельними німецькими війсками цілих три роки показав, що его не можна собі легковажити.

Вожд теперішного повстаня, Моренґа, по здавленю першого повстаня пробував, як се вже було сказано висше, на анґлійській тереториї. Він перед кількома місяцями, під покришкою, що хоче бачити ся зі своею родиною, удав ся до місцевости Упінґтон, яка лежить на полудневовсхідній граници німецких кольоній. Він тут зеднав собі сторонників і лагодив напасти на зненавиджених собі Німців. Коли німецькі власти про се довідали ся, зажадали від Анґлії видачи Моренґи, він однак сейчас утік і пропав без сліду. Не на довго однак, бо показало ся, що він використав сей час і збунтував ґотентотського начальника Сімона Купера проти Німців. Попередні невдачі не зломили сильного духа Моренґи. Навіть як анґлійський вязень не покидав він думки, щоби бороти ся дальше, на жите і смерть з Німцями. Коли з цілого відділу полишило ся йому всего-навсего 12 жовнїрів і то цілковито не узброених, а він сам був тяжко ранений, і коли не бачив нізвідки помочи, то піддав ся Анґлійцям присягаючи Німцям кріваву пімсту.

На питане редактора анґлїйської часописи Cape Times, чому не піддав ся, замість дальше наражувати ся на небезпеченьство Моренґа гордо відповів: Колиб наш край хотіли загорнути Анґлійці, тоді ми не ставили-би такого опору як німецьким собакам і їм не піддамо ся ніколи, будемо бороти ся до смерти.., Як доносять, заряд німецьких африканських кольоній наложив високу ціну на голову Моренґи. Анґлійські власти Капляндy зарядили, щоби управа німецьких війск була сейчас поінформована о всіляких рухах Моренґи...

Так вміють бороти ся „дикуни" о найдорозшу річ на сьвіті — о свою волю.

Розвій Китаю.

В Китаю лунає чим раз голоснійше клич: „Для себе і через себе!" під тим кличем ширить ся в Китаю чим раз дуже національний і поступовий рух. Відобе ся се найбільше на взаеминах анґлійсько-китайських, бо Анлія мае в своїх руках майже цілу державну адміністрацию китайських фінансів, почт і мит. Реформаторським поступовим рухом кермуе головно студиююча молодіж, котрої поза межами краю е яких 15 тисяч. З тих 15 тисяч ледви 2 тисячі студіюе в Европі; всї прочі учать ся в Японії. Як раз сї японські вихованці накликують свій нарід до реформ, захсдять ся коло його національного відродженя, маючи такий сьвітлий примір відродженя на самих Японцях.

Китайці порозуміли вже, що їм треба конче стати сильними, коли не хотять, щоби їх завоювали чужинці Та щоби стати сильними, треба до того передусім знаня, науки. Тому Китайці горячо забрали ся до реформи своїх шкіл. Китайські школи, в котрих до недавна панував закостенїлий шабльон, мертва рутина, котра була розсадником мандаринізму, нині е розсадником правдивої народної просьвіти. Праватні особи суперничать з віцекоролями і поступовою бюрократиею в збираню фондів на школи і основаню шкіл. В декотрих провінциях наложено на богатших мешканців та на

монастирі специяльні податки на шкільні цїли. І нині з краєвих шкіл виходить вже молодїж спосібна повнити службу в адміністрациї краю, яку дотепер повнили виключно чужинцї. Натомість місіонерські школи, ті передні сторожі чужоземної інвазиї чим раз більше опорожняють ся.

Сей реформаторський дух обняв уже і правительственні круги. Давнїйше Китайцї замикали границї свої перед Европейцями. А коли приневолені до того мусїли їх отворити, то рівночасно мусїли надавати Европейцям всякі привилеї. Тепер правительство добровільно отвирає для всїх границї держави не даючи нікому ніяких привилеїв. В той спосіб творять ся центри торговлї, в котрих побіч Европейцїв гуртують ся і Китайцї.

Коли згадаемо ще і військові реформи, які в Китаю заводять ся, то мусимо повірити, що Китай небаром готов стати могучою державою на далекім Сходї і готов обійти без опіки цивілїзованих европейських приятелїв.

Допись.

Portage La Prairie, Man. Дня 29 го серпня відбули ся у нас загальні збори, на яких завязано читальню під назвою „Канадийска Русь". Підчас зборів предсд. був Н. Колїсник, а секр. А Вільчиньский. Перший забрав голос п. Г. Михайлишин, котрий в своїй промові пояснив, яку цїль має читальня, та що лише просьвітов люди зможуть поліпшити свою долю, бо найбільше всякого зла можем бачити лише в не просьвітних людий і т. д. Потім забрав голос А. Вільчиньский, котрий висказав в короткости найважнїйші хвилї житя Украïньского люду, та доказував причину через що Русини не могли просьвіщати ся так, як просьвіщали ся народи західної Европи. І се як раз була та причина, що Украïнцї, а особливо козаки, були немов сталевим муром на всходї, котрі не перестанно бороли ся завзято з напівдикими племенами, як Турками та Татарами. Та помимо того, що Украïна днесь розбита, еслиби Украïнцї з цїлого сьвіта порозуміли ся та соединили ся під оден прапор, то Украïна ещеб відродилась і моглаби знов обняти в свої руки землю текучу „медом і молоком". Потім говорили другі бесїдники, як І. Ферлей і др.

Відчитано статут, який члени приняли з деякими тільки змінами.

В читальни мають знаходити ся по більшій части часописи та книжки поступові. В читальни не сьміє нїколи знаходити ся алькоголь. Єсли би читальня розпала ся, то маєток читальняний має розділитись по других незасібних поступових читальнях в Канадї. До читальнї має право належати кождий Русин, без ріжницї полу, та віроісповіданя. Галю для читальнї, винаймилось за $5.00 на місяць, в котрій на разї члени зможуть поміститн ся. На початку вписалось 32. членів і зложили вступного $21.00. Вступне для мущин $1.00 а для женщин 50 цент. Місячна вкладка 30 ц. До видїлу війшли: А. Вільчиньский предс., Г. Михайлишин заст. пред., Н. Колїсник секр., С. Антонюк бібліотекарем, І. Ферлей касіером, П. Джяман, М. Рурак контрольори.

Збори закінчили ся піснями як: „Ще не вмерла Украïна", Не пора" і „Який шумний вітер віє". Присутні розходили ся з надзвичайним задоволенем, що їм удало ся заснувати таке сьвяте дїло, майже без жадних перешкод. Честь Вам товариші і товаришки, що подбалисьте заснувати се товариство а тепер берім на себе всї обовязок, щоби товариство скоро побільшилось та збудило тутейших Русинів до нового житя.

Надїемось, що щиров працьов і добрим поведенем наша читальня скоро побільшить ся, бо тут жие споре число наших Русинів.

А. Вільчиньский гол.
Н. Колїсник секр.

ОГОЛОШЕНЄ.

Сим подаемо до відомости членам відділу 4-ого бр. сьв. О. Николая в Jersey City що місячний мітинґ відбудесь в Неділю 15 Сеп. в гали Д. Голода, 38 Green St., о 3 годинї пополудни на котрий всї члени мають точно явитись. Хто не явить ся, заплатить кару 25 цнт., котру мусить зложити перед розметом. Всї члени, котрі залягають розмет за два місяцї і не зголосять ся на сей мітинґ будуть виключені з братства і з Союза.

Н. Пупчик, предс.
Гр. Підлипчак, секр.

Справоздане касове
„Рус. Нар. Союза" за місяць Юлїй 1907 р.

Число Відділу	Назва Братств	Розмет	
1	Shamokin, Pa., Бр. сьв. Андрея	324	12
2	Mt. Carmel, Pa., Бр. сьв. Дим.	51	11
3	Olyphant, Pa., Бр. сьв. Ів. Хр.	250	00
4	Jersey City, N. J., Бр.сьв. О. Ник.	106	55
5	Mt. Carmel, Pa., Бр. сьв. П. і П.	80	09
6	Brownsville, Pa., Бр. сьв. П.і П.	173	05
7	McAdoo, Pa., Бр. Пр. Богород.	176	75
8	Elmira, N. Y., Бр. сьв. Михаïла	50	93
9	St. Clair, Pa., Бр. Пр. Богород.	64	30
10	Ansonia, Conn., Бр. П. і П.	106	10
11	Waterbury, Conn., Бр.сьв. І. Хр. за юнїй і юлїй	60	05
12	Yonkers, N. Y., Бр. сьв. Ів. Хр.	73	50
13	Troy, N. Y., Бр. сьв. О. Ник.	44	95
14	St. Louis, Mo., Бр. сьв. Мих. за юнїй і юлїй	182	56
15	Buffalo, N. Y., Бр. сьв. Ів. Хр.	50	60
16	Lansford, Pa., Бр. Пр. Богород.	233	99
17	West Pawlet, Vt., Бр. Пр. Бог.	15	95
18	Seymour, Conn., Бр. сьв. Ів.Хр.	37	03
19	Priceburg, Pa., Бр. сьв. Василия	90	89
20	Jessup, Pa., Бр. сьв. П. і П.	80	75
21	Mayfield, Pa., Бр. сьв. Кир. і М.	22	85
22	Manown, Pa., Бр. сьв. О. Ник.	19	55
23	Homestead, Pa., Бр. сьв. Мих.	74	55
24	Shamokin, Pa., Бр. сьв. Йосифа	23	22
25	Trauger, Pa., Бр. сьв. Ів. Хрес.	70	05
26	Belle Vernon, Pa., Бр. Пр. Бог.	46	35
27	Glen Lyon, Pa., Бр. сьв. П. і П.	61	60
28	Mahanoy Plane, Pa., Бр. сьв. Ілїї	118	00
29	Rhone, Pa., Бр. сьв. Спаса	41	45
30	Breslau, Pa., Бр. сьв. Андрея	100	85
31	Eleanor, Pa., Бр. сьв. Арх. Мих.	48	30
32	Trauger, Pa., Бр. сьв. П. і П. за юнїй і юлїй	279	72
33	Northampton, Pa., Бр. Пр. Бог.	292	91
34	Old Forge, Pa., М. Р. Н. С.	14	95
35	Whitney, Pa., Бр. Трех Сьвят.	57	85
36	Scottdale, Pa., Бр. сьв. І. Хр.	64	75
37	Chisholm, Minn., Бр. сьв. Ник.	48	70
38	Auburn, N. Y., Бр. сьв. Ник.	91	24
39	Syracuse, N. Y., Бр. сьв. Ник.	61	50
40	Scranton, Pa., Вр. сьв. Ілїї.	159	65
41	Westmoreland City, Pa., Бр. сьв. Мих.	46	43
42	Passaic, N. J., Бр. сьв. О. Ник.	34	80
43	Simpson, Pa., Бр. сьв. Василія	36	00
44	Mt. Carmel, Pa., Сестр. Пр. Бог.	8	70
45	Philadelphia, Pa., Тов. „Любов"	40	14
46	Plymouth, Pa., Бр. сьв. П. і П.	189	53
47	Ambridge, Pa., Бр. сьв. П. і П.	60	69
48	McKeesport, Pa., Бр. сьв. І. Хр.	161	05
49	Powhatan, W. Va., Бр. Пр. Бог.	18	65
50	Desloge, Mo., Бр. сьв. І. Хр.	23	65
51	Yatesboro, Pa., Бр. сьв. Мих.	25	45
52	Holyoke, Mass., Бр. сьв. Ів. Хр.	74	30
53	Pittsburg, Pa., Бр. сьв. О. Ник.	316	13
54	Terryville, Conn., Бр. сьв. Мих.	18	30
55	Carnegie, Pa., Бр. сьв. П. і П.	127	20
56	Allegheny, Pa., Бр. Пр. Богор.	71	30
57	Cohoes, N. Y., Бр. сьв. П. і П.	19	55
58	Ramey, Pa., Бр. сьв. Волод.	98	49
59	Everson, Pa., Бр. сьв. Ів. Хр.	34	70
60	Baltimore, Md., Бр. сьв. Анни	9	65
61	Dunlo, Pa., Бр. сьв. П. і П.	82	90
62	Monessen, Pa., Бр. сьв. Ів. Хр.	84	90
63	Ford City, Pa., Бр. сьв. О. Ник.	72	80
64	Gradatim, Pa., Бр. сьв. П. і П.	9	20
65	Elizabeth, N. J., Бр. сьв. Волод.	40	55
66	New York, N. Y., Бр. сьв. Анд.	42	99
67	Butler, Pa., Бр. сьв. Арх. Мих.	240	00
68	Ansonia, Conn., М. Р. Н. С.	28	17
69	New York, N. Y., Тов. „Зоря"	31	55
70	Jersey City, N. J., Клюб Пост.	66	60
71	Franklin Furnace, N. J. Бр. сьв. Ів. Хр.	25	24
72	Alden Sta., Pa., Бр. сьв. Вол.	62	59
73	Providence, R. I., Бр. Кн. Дан.	12	30
74	Granville, N. Y., Бр. сьв. Юрія	25	15
75	Mt. Carmel, Pa., Бр. сьв. Вол.	28	69
76	Newark, N. J., Бр. сьв. Ів Хр.	35	25
77	Yorkville, O., Бр. сьв. Стефана	43	45
78	Minersville, Pa., Бр. сьв. Ник.	170	04
79	Meyersdale, Pa., Бр. сьв. Юрія	20	10
80	Pleasant Valley, Pa., Бр. сьв. Мих.	63	25
81	Baltimore, Md., Бр. сьв. П. і П.	67	46
82	New Alexandria, Pa., Бр. сьв. П. і П.	116	20
83	Carnegie, Pa., Сестр. сьв. Любви	21	75
84	Canonsburg, Pa., Бр. сьв. Мих.	56	35
85	Hazleton, Pa., Бр. сьв. Михаïла	169	52
86	Olyphant, Pa., Бр. Пр. Богор.	55	99
87	Lancaster, N. Y., Бр. сьв. Вас.	19	80
88	Cross Fork, Pa., Бр. Пр. Бог.	23	16
89	Simpson, Pa., Бр. сьв. Вас.	19	55
90	Centralia, Pa., Бр. сьв. Ів. Хр.	14	20
91	McKees Rocks, Pa., Бр. сьв. Дим.	93	30
92	Taylor, Pa., Бр. сьв. О. Ник.	110	92
93	Newburgh, O. Бр. сьв. Йосифа	26	45
94	New Britain, Conn., Бр. сьв. Волод.	59	35
95	Beaver Meadows, Pa., Бр. сьв. Мих.	48	30
96	Pittsburg, Pa., Бр. сьв. Ів. Хр.	122	39
97	Marion Heights, Pa., Бр. сьв. Ник	11	35
98	Shenandoah, Pa., М. Р. Н. С.	—	—
99	Wilkes Barre, Pa., Бр. сьв. О. Ник.	71	70
100	McKeesport, Pa., Бр. сьв. Ольги за юнїй і юлїй	20	86
101	Canonsburg, Pa., Бр. Пр. Бог.	8	45
102	Cleveland, O., Бр. сьв. П. і П.	133	84
103	Export, Pa. Бр. сьв. О. Ник.	—	—
104	Perth Amboy, N. J., сьв. О. Ник.	143	24
105	Wilmington, Del., Бр. сьв. Мих.	15	92
106	Chicago, Ill., Товар. Русинів	22	50
107	Sayre, Pa., Бр. Пр. Богородицї	62	45
108	New York, N. Y. Бр. сьв. Вол.	63	15
109	Ellsworth, Pa., Бр. сьв. Мих.	22	35
110	Leetsdale, Pa., Бр. сьв. П. і П.	21	85
111	Allegheny, Pa., Бр. сьв. Ів. Хр.	39	40
112	Newark, N. J., Тов. Любов	20	25
113	New Florence, Pa., Бр. сьв. Вас.	39	35
114	Dunmore, Pa., Бр. сьв. П. і П.	58	19
115	New Philadelphia, Pa., Бр. сьв. Мих.	34	50
116	Chisholm, Minn., Бр. сьв. Мих.	18	05
117	New York, N. Y., Тов. „Січ"	—	—
118	Pittsburg, Pa., Сестр. Пр. Богор.	11	15
119	Latrobe, Pa., Бр. сьв. Михаïла	49	65
120	Spangler, Pa., Бр. Пр. Богор.	61	40
121	Trenton, N. J., Бр. сьв. Ів. Хр.	199	31
122	Trenton, N. J., Бр. Пр. Богор.	16	10
123	Scranton, Pa., Бр. Пр. Богор.	164	67
124	Ormrod, Pa., Бр. сьв. О. Ник.	44	35
125	Laquin, Pa., Бр. Арх. Михаïла	4	00
126	Beaver Dale, Pa., Бр. сьв. Мих.	38	85
127	Buffalo, N. Y., Бр. сь. О. Ник.	16	35
128	Lorain, O., Бр. сьв. Андрея	27	90
129	Sykesville, Pa., Бр. сьв. О. Ник.	55	75
130	Pittsburg, Pa., сьв. Фльори і Лав.	36	76
131	Buffalo, N. Y., Тов. „Заок. Укр."	24	15
132	McKeesport, Pa. Тов. „Зап. Січ"	40	35
133	Newark, N. J., Бр. сьв. О. Ник.	20	85
134	Ernest, Pa., Бр. сьв. О. Ник.	43	70
135	Smoke Run, Pa., Бр. сьв. Георгія	56	35
136	Carnegie, Pa., Товариство „Січ"	60	05
137	West Seneca, N. Y., Бр. сьв. Георгія	17	25
138	Philadelphia, Pa., Тов. Ів. Наум.	22	75
139	Oil City, Pa., Бр. Пр. Богор.	42	55
140	Youngstown, O., Бр. сьв. Мих.	47	40
141	Little Falls, N. Y. Бр. сьв. Ник.	33	99
143	Windber, Pa., Бр. сьв. Димитрія	40	20
144	New York, N. Y., Тов. Тисьмениця	37	36
145	Alltoona, Pa, Бр. Пр. Богор.	49	45
146	McKees Rocks, Pa., Бр. сьв. П. і П.	35	65
147	Allentown, Pa., Бр. сьв. Мих.	34	80
148	California, Pa. Бр. сьв. О. Николая	24	15
149	West Seneca, N. Y. Бр. Пр. Богор.	30	75
150	Irwona, Pa. Бр. сьв. О. Николая	27	60
151	Allentown, Pa. Бр. Пр. Діви	17	15
152	Homestead, Pa. Бр. Пр. Богор.	—	—
153	Berwick, Pa. Бр. сьв. І. Кр.	41	92
154	New Britain, Conn. Бр. сьв. П. і П.	12	79
155	Perthamboy, N. J. Тов. Січ	26	75
156	Chattaroy, W. Va. Бр. сьв. П. і П.	20	35
157	Donora, Pa. Бр. сьв. Дим.	21	85
158	New Kensington, Pa. Бр. сьв. Волод.	32	45
159	Herkimer, N. Y. Бр. сьв. П. і П.	39	30
160	Jamaica, N. Y. Бр. сьв. Юрія	26	23
161	Tower City, Pa. Бр. сьв. П. і П.	20	30
163	Edmonton, Alta. Can., Тов. Зоря	—	—
164	North Hadley, Mass. Бр. сьв. І. Хр.	16	05
165	Pittsburg, Pa. Бр. сьв. І. Богослова	9	64
166	Barnesboro, Pa. Бр. сьв. П. і П.	39	39
167	Cumbola, Pa. Бр. сьв. П. і П.	26	45
168	Amsteadam, N. Y.	27	10
169	Scranton, Pa. Бр. сьв. І. Хр.	24	77
170	Lhauncey, Pa. Бр. сьв. І. Хр.	27	10

Прихід за Юлїй б. р. е 10,267.26

З того розмет за Юлїй:	9,344.11	
За дїти	264.74	
За вступ. грам., відзн. і т. д.	402.94	
До розмету за Юнїй	255.47	
Разом		10,267.26

РОЗХІД.

Посмертне по бл. п.:

Петро Коцан, Ормрод, Па.	520.76
Прокоп Демянович, Ст. Клер. Па.	1000.00
Павло Стасяк, Трой, Н. Й.	1000.00
Тимко Дзумбеляк, Шамокін, Па.	1000.00
Андрей Ковальчик, Майнерсвіл, Па.	556.75
Іван Оравский, Еверсон, Па.	550.00
Артемій Біляньский, Карнеґі, Па.	1000.00
Варварі Яцевич, Мт. Кармел, Па.	400.00
Зузаннї Дух, Бівердейл. Па,	400.00
Аннї Тундер, Нювбурґ, О.	400.00
Петро Хомяк, Монессен, Па.	63.00
Іван Гавран, Прайзбурґ, Па.	32.00
Сир. часть по. Стефан Петровский, Ансонія, Конн.	500.00
„ „ „ Гнат Риджик, Карнеґі, Па.	264.97
Запомоґа для Антін Гарматій, Ст. Луïс, Мо.	200.00
„ „ Йосиф Цїх, Ню Йорк, Н. Й.	100.00
„ „ Гіляр Гатала, Сімпсон, Па.	200.00
За орґан Р. Н. Союза	854.00
За відзнаки для Р. Н. Союза	800.00
Реорґанїзація Р. Н. С. попр. чартеру, справлене статута, лоер	366.25
Платня Головн. Уряду	155.00
Адмінїстрація Р. Н, С.	52.17
Завдаток на календар на 1908 рік	150.00
Разом розхід за Юлїй есть	10,564.90

Зіставлене:

Прихід за Юлїй есть	10,267,26
Готівка з кінцем Юнїя була	37,407.31
Весь прихід есть	47,674.57
Розхід за Юлїй есть	10,564.90
Готівка з кінцем Юлїя есть	37,109.67
З того Сирітский Фонд виносить	21,455.40
Фонд резервовий	10,119.85
Фонд народний	897.81
Фонд бідних	897.81
Фонд розпорядимий	3,738.80
Разом	37,109.67

К. Кирчів, гол. предсід.

А. Шаршонь, гол. касіер. *С. Ядловский, гол. секр.*

СПРАВИ „СОЮЗА".

Отець духовний „Союза":
о. Стефан Макар, Phone 46—12
11 May St., Ansonia, Conn.

Головний Уряд „Р. Н. С." на роки 1906—1908.

Предсідатель:
Константин Кирчів,
140 Essex St., Jersey City, NJ.

Місто-предсідатель:
Іван Парыляк, Terryville, Conn.

Касієр:
Алексій Шаршонь,
524 Pine & Franklin St., Shamokin, Pa.

Секретар фінансовий:
Семен Ядловский,
Box 76, Jersey City, N. J.

Секретар рекордовий:
Теодозий Лабовский,
Box 76, Jersey City, N. J.

Радні:
Т. Талпаш, Shamokin, Pa.
Лев Моніть, Lansford, Pa.
Михайло Баля, Holyoke, Mass.
Матій Семенюк, Sayre, Pa.
Андрій Овсак, Trauger, Pa.
Ф. Поливка, Hazleton, Pa.

Контрольна Комісія.
о. Л. Левицкий, Shenandoah, Pa.
Осип Стеткевич, Shamokin, Pa.
О. Калакуха, Jessup, Pa.

Головний організатор:
Семен Ядловский,
Box 76, Jersey City, N. J.

Вступайте до Союза!

„Союз" — однока руско народна організація в Америці.

Принимае членів від 1 року до 40 літ житя.

Вступне після віку.

СОЮЗ ПЛАТИТЬ:

Посмертне за мужа $1000.00,
Посмертне за жінку $400.00,
Посмертне за діти від 15.00 до $300.00,

В разі утрати: а) обох очий ніг або рук $1000.00,
б) одної руки, ноги або ока $200.00.

Сли отець родини в шпитали божевільних, Союз платить що року родині $150.00.

Хто хоче вступити до Союза, мусить вписатись також до братства, яке належить до Союза.

Читайте!

На підставі ухвали Конвенції „Союза", кожде братство приналежне до „Союза", повинно мати отсі книжки:

1) Книжку членів (іменоров).
2) Книжку місячних складок.
3) Книжку касову і протоконову.

На сі книжки повинно кожде братство заслати 5 доларів до каси „Союза".

Ч. 246 КВІТ 703.65

на сімсот три долярів 65 центів, котрі п. Анна Шул. Улюч. Гал. отримала яко посмертну запомогу по мужови Николаю Шул з головної каси Руского Народного Союза в Америці.

Улюч, Галичина дня 4 серпня, 1907.

Анна Шуль.

Свідки:
М. Кліш
А. Левкович.

Від місцевого Уряду Парохіяльного і уряду Громадского в Улючи, Галичина.

Орест Солтикевич, парох.
Киприян Клиш, нач.

Рух в відділах Р. Н. Союза.

Ню-Йорк, Н. Й. бр. св. Володимира від. 108.

подає до загальної відомости що слідуючий місячний мітинг відбуде ся в суботу, дня 21-го вересня с. р. під числом 155 Ave. C. на другім поверху, до фронту.

К. Наконечний секр.

Джерзи Сити, Н. Дж. Руский Молодечий Клюб, від. 70.

подає до відомости усіх Русинів, що в місяци септембри і октобрі буде приймати ся нових членів без вступного.

Т. Пацала, секр.

Бревнсвіл, Па. бр. СС. АА. ПП. відд. 6.

взиває усіх своїх членів, щоби найдальше до 22-го надіслали свої старі грамоти та подали зміни, бо в противнім разі зістануть вичеркнені з братства і з Р. Н. С.

І. Петришко, секр.

Алтона, Па. бр. Неп. Зач. Пресв. Бог., відд. 145

подає до загальної відомости, що мітинги брацкі відбувають-ся кождої неділі по 14-ім в домі М. Хробака на Саут Алтона, Па.

Ф. Сеньків, предс.,
М. Хробак, кас.,
І. Кучатовский, секр.

А. Clair., Pa. бр. Пр. Бог. від 9.

подає до прилюдної відомости, що річний мітинг відбуде ся дня 22-ого септембра. На сей мітинг мусять ся кождий член безусловно явити і вирівнати усі свої залеглости, бо в противнім случаю зістане вичеркнений.

К. Феценко, секр.

Кросс Форк, Па. Бр. усп. Пр. Діви Мар., Від. 88

подає до загальної відомости, що на річним мітингу дня 25-го серпня с. р. вибрано слідуючий уряд: І. Феничи пред., Д. Гриценько зас., П. Паньцьо секр., Т. Ків зас., С. Гонос касієр, С. Мацко зас., С. Хорт дозорця хорих, О. Блох зас. С. Судя М. Голик контрольор., І. Кольматицкий дверник. Всі належитости до братства належить адресувати:

Paul Pancio, Box 64,
Cross Fork, Pa.
І. Фенич предс.,
П. Паньцьо секр.,
С. Гонос касієр.

ДРІБНІ ОГОЛОШЕНЯ

як пошукування знакомих, оголошення балів, представлень, сходин і т. п. друкуємо в "Свободі" по ціні одного цента від слова за оден раз. Гроші треба присилати наперед.

Тов. І. Наумовича

запрошує Філадельфійских Русинів, Русинок і всіх знакомих на третий Великий Вечерок, котрий відбуде ся в суботу 14-го септембра 1907 в Arbeiter Saengerbund Hall 209—215 Fairmount Ave. Початок о 7-ій годині вечером. Вступ для мужчин 15 цнт., для женщин вільний. На Вечерку буде грати руска музика, з котрої кождий буде вдоволений. За добру забаву ручить комітет.

С. Мурянка секр.

БАЛЬ ПАРОХІЯЛЬНИЙ В НЮ ЙОРКУ.

Дня 21. септемб в суботу відбуде ся баль парохіяльний на дохід церкви св. Юрія в гали сії самій, де був концерт в честь Преосв. епископа, (Arlington Hall ч. 19 St. Mark's Place 8 ул. межи 2 а 3 Ave.)

На сей баль запрашае сердечно всіх ч. парохіян і непарохіян всіх перебуваючих в Ню Йорку — і всіх поза Ню Йоских Русинів

Початок о год. 7-ій вечер. Вступ 25 цнт. від особи.

Комітет.

ВЕЛИКИЙ БАЛЬ

устрояе тов. „Зоря", від. 69. Р. Н. С. в Ню Йоку дня 28. вересня с. р. в Liberty Hall, 255-63 East Houston str., New York.

Початок точно о 8-ій годині. Вступ від особи 25 цнт. За забаву ручить комітет:

В. Ахніцкий, предс.,
В. Маркевич, кас.,
36-39 П. Драган, секр.

ВЕЛИКИЙ БАЛЬ І ТЕАТРАЛЬНЕ ПРЕДСТАВЛЕНЄ

устрояе тов. „Запорожска Січ" дня 14-го септембра с. р. в German Hall на Maple St., Ansonia, Conn.

Програма:

Баль розпічне ся о 1-ій год. по пол., а представлене о 8-ій веч.

1. Вступне слово — виголосить о. Ст. Макар.
2. „Сатана в бочці" комедія в одній дії — відіграють члени „Січи".
3. „Де Дніпро наш..." — хор.
4. „Іцко сват" — ком. в одній дії — відіграють члени „Січи".
5. Деклям...ія.
6. „Козаченько куди йдеш" — хор.
7. „Реве та стогне" терцет.

Усіх Русинів і Русинок так з міста як і околиці просить ся о чк найчисленійшу участь.

Вступ на баль 25, а на представлене 10 цнт. від особи.

Діти до 8 літ не платять вступу.

За добру забаву ручить комітет.

В. Грибіник,
Я. Рогач,
Г. Патинок,
36-37 І. Поріг.

ДРУГИЙ ВЕЛИКИЙ БАЛЬ

устрояе Комітет парохії гр. кат. церкви в Нюарку. Н. Дж. получений з льотерією фантовою на долішні міста в Гали під числом 209 Ферри улиця в суботу дня 14-го вересня с. р. Початок о 5. годині вечером.

Дохід призначений на четверту рату за церков— ласкаві жертви просимо надсидати на руки касієра Т. Грицея, 24 Бельмонт Аве., в Нюарку, Н. Дж.

Д. Мних, предс.,
Т. Грицей, касієр,
Г. Генца, секр.

ДРУГИЙ ВЕЛИКИЙ БАЛЬ

устрояе „Товариство Тисьменица" в Progress Assembly Rooms 28-30 Ave. A. межи 2—3 ул. в Ню Йорку в суботу дня 14. септембра 1907. Початок о 7.30 вечером. Межи 11-12 год. в ночи відограе ся комедія в 1-ій дії „Настоящі". Вступ від особи 25 цнт. Запрашае усіх Русинів і Русинок так з Ню Йорку як і околиці,

Комітет:
П. Бариняк, предс.,
А. Зубрицкий, секр.,
С. Радиньский, кас.

Де є

Петро Паславский, около 5 стіп височний, 155 фунтів тяж., темний бльонд, очи сиві, родом з Кульчиці, пов. Самбір. Перед 4. місяцями вихав з Пітсбурга до Буфало, перебув там одну добу, на другий день зник і ніхто не чув доси за него. Своїм захованем зраджував схиблений стан ума. Хтоби знав або довідав ся най ласкаво зараз пише на его кузин:

Mr. John Kostyk Kulczycki,
725 Carson St. S. S. Pittsburg, Pa
36-37

ДЕ Є

Марія Стисло; она походить з села Ясменицы, пов. Перемишль, Галичина. Полишила мене 19. Августа і утікла з бордінгером Семан Шимон. Він походить з повіту Збараж. Хтоби знав о ній нехай дасть знати до редакції „Свободи". 35-38

ПОШУКУЄ МІСЦЯ

іспитований півець церковний і дякоучитель. Може заложити і провадити нотний хор. Тверезий і статочний. Виказе ся добрими свідоцтвами.

T. Tymoszek,
1239 Pearl St. Philadelphia, Pa.
36-37

ТОВАРИШКИ ЖИТЯ

пошукуе кавалер в віці 26 літ, властитель фарми вартости 800 дол. Дівчина в віці 18 до 24 літ з капіталом від 600 до 700 дол. нехай пише залучаючи фотографії на адр.:

M. Majewsky,
1241 North 7 St., St. Louis, Mo.
35-37

ТОВАРИШКИ ЖИТЯ

пошукує майнер, 26-літний, з 400 дол. готівки. Має бути в 20—24 році житя, мусить знати читати і писати та готівки найменше 100 дол.

Ол. Полещук 37-38
Box 376, Nanaimo, B. C. Can.

Адін народ—адін язик...

З судової салі.

Судья: (До жінки, що за сьвідка): Скажіте, свідітельніца: ви знаете в каких атнашеніях жіла істіца с сваїм соседом?

Сьвідок: Га?

Судья: Істіцу ви знаете? (істица-позиваюча),

Сьвідок: Ні.

Судья: Да как же? Вот ету женщину?

Сьвідок: Параску?

Судья: Ну-да, Параску.

Сьвідок: Та вже-ж знаю. Ми собі ятрівки.

Судья: Что такое?

Сьвідок: Ятрівки—кажу.

Судья: (дивуеть ся) Что ето значіт?

Сьвідок: „Ятровка" нібито по благородному. (Слова "ятровка" в російській мові нема).

Судья: Нічево не пані маю.

Сьвідок: Значить, нібито, що наші чоловіки собі брати, її чоловік і мій чоловік...

Судья (сердито:) Нічево не разберу: ейо челавек, мой челавек!... Какіе там люді? Что ана тут нагаро-діла?

Сьвідок: Ега-ж, вона таки загородила ся аж слід, по господарськи; від повітки аж до воріт, ліщиною...

Судья: Да пастойте! Я нічево не панімаю. Ви мне на вапрос атвечайте: істіцу знаете?

Сьвідок: (дивуеть ся, оглядае ся здвигае плечима): Ні такої не знаю.

Судья (кричить): Вот ету, Параску, знаете?

Сьвідок: Таж знаю.

Судья: А сaседа ейо, вот етова атветчіка? (ответчик обжалуваний).

Сьвідок: Ні, він не тевін кравець. (Кравець по російськи—портной).

Судья: Что такое?

Сьвідок: Кравець, кажу.

Судья: Да вавсьо нет: Он Прокопенко.

Сьвідок: Еге, Прокопенко Левівор.

Судья: (здвигае плечима): Да что ви мне путаете? Какой ревізор?

Сьвідок: На імя нібито йому. Прокопенкови.

Судья: Імя? (дивить ся у папери) Елеазар!

Сьвідок: Ая-ая!

Судья: Да я вас не про імя спрашіваю. А вот ви мне скажіте, как ані жілі между собой?

Сьвідок: Хто?

Судья: Да вот істіца... ета... Параска с саседом сваїм?

Сьвідок: Хиба-ж вона жили в собою? Того я не скажу. Вона жінка чесна, у неї свій чоловік є.

Судья: Какой челавек?!...

Сьвідок: Їж чоловік, Омелько.

Судья: Фу, ти чорт! Вот язик!

Сьвідок: За що ж ви мене лаяте? Хиба я що вин на? Отсе мені зроду...

Судья: (схаменувшись): Да кто на вас лает? Что ви видумалі?

Сьвідок (здвигае плечима): Нехай буде й так.

Судья: Так вот как ані жілі между сабой? Ссорі лис? Ругаліс?

Сьвідок: Еге, ругались раз враз.

Судья: А он дурной челавек по вашему? (дурний, лихий, злий).

Сьвідок: Чого дурний? От як чоловік. Не дурний.

Судья: Хорошой, значіт?

Сьвідок: Ой де вже хороший! там такий, що як подивиш ся, то сплюнеш...

Судья: Что?

Сьвідок: Кирпатий, кажу, ще й віспуватий.

Судья: Нічево не панімаю... Да ви гаваріте толком, русскім язиком!

Сьвідок: Хиба ж я що? По якому-ж говорити?

Судья: А отчевож муж ейо, Параскі, дралса (драть ся бити ся).

Сьвідок: Ба ні він нікуди не драв ся.

Судья: А жену біл?

Сьвідок: Вив.

Судья: То как же ви гаваріте, что он не дралса?

Сьвідок: Бо таки й не драв ся! Хаба-ж він божевільний, щоб на стіну лізти?

Судья: Нічево не панімаю! Да ви меня панімаете?

Сьвідок: Звиніть, як що ні... Я жінка проста...

Судья: Да вот ви мне скажіте проста: Емельян, вот тот, са свайой женой жіл дурно? (дурно-зле).

Сьвідок: Та як-же воно? Вона ж йому жінка.

Судья: Ну да, „жінка". Так как ані жілі? Дурно?

Сьвідок (здвигае плечима): Ні дурно, ні за гроші...

Судья: Какіе там „грошi"?! Я не про „гроші" спрашіваю! Фу! Да что вас спрашівать?! Всьо равно толку не добйошся! Садітес!

Сьвідок сідае і здивованими очима озирает ся навкруги.

Судья: Да вот: єщо вас спрашу. Ви билі при том, когда подраліс Емельян і ево жена с етім сваїм саседом?

Сьвідок (сидячи на лавиці): Еге, була.

Судья: В суде нада атвечать стоя. Паднімітес! (паднімітес—встаньте).

Сьвідок здивовано озирает ся.

Судья: Паднимітес, я вам гаварю!

Сьвідок (дальше сидячи): Та як-же так?... На що-ж я маю тут, при людях, сорому такого набратись? Отсе тобі суд! І обладли... та ще й чесній жінці со... ром такий роблять!...

Судья (кричить) Да паднімітес, я вам гаварю!

Сьвідок (рішучо): Ні, вже вибачайте: я в себе, в хаті, не підіймаюсь при людях, а не то, що в суді!...

Виборний Макогоненко.

ПРО НЕЗВИЧАЙНЕ ЯВИЩЕ ПРИРОДИ

доносить „Dziennik Kijowski". Недалеко Почаева під селом Комарин, що лежить над рікою Іквою і віддалене від Залозець на яких 3 милі в північно-східнім напрямі утворити ся вулькан. На площи о пробмірі кількох сяжвів земля поволи почала підноситися, а горача пара і дим стопили грубу верству снігу на тім вирастаючім горбі. Нині мае сей горб мати вже три сяжні висоти. В горбі потворили ся шпари, котрими безнастанно бухае дим і пара. Люде зі страхом споглядають на чудо природи і пробовали вбивати в стіжок довгі деревляні жердки. По витягнено кінці жердок були опалені. Пару можна би ще пояснити собі тим, що під землею утворило ся жерело горячої води; але годі збагнути, звідки бере ся дим і жар у нутрі того вулькановічного стіжка, стоячого далеко від вульканічних центрів. Не знати лиш, чи се донесене правдиве. Нема здаесь сумніву, що колись би щось подібного проявило ся близько Почаєва і недалеко гал. границі, то о тім донесли би вже давно не лиш один "Dzien. Kij.", але й многі инші газети

ХОЛЕРА В РОСИЇ

ширить ся постійно. Офіціяльно однакож стверджено, що майже ціла надволжаньска область загрожена сею пошестю. Міста Самара, Саратов, Астрахань і ин., де вайшли випадки занедужання холерою, оголошені заповітреними. Сотки людського житя упали жертвою пошести. Холера виступила насамперед в Самарі. Доси не повело ся ствердити, звідки со пошесть сюда заволічено. Досі лютили ся в Росиї чотири великі холерні пошести. Перша тревала від 1829 до 1837. Занедужало тоді поверх пів міліона людий, а померло 243.000. Ще страшнійша холера була від 1847 до 1849, бо звалила пітретя міліона недужих, а загнала в гріб більше як міліон людий. При третій від 1856 до 1872 було поверх 800.000 недужих, з чого померло 326.000. Четверта тревала від 1892 до 1896, недужих начислено тогди на пів міліона, а померших 226.000. Перечічно умирало 40 прц. недужих. Нині можна з великою імовірністю сказати, що пошесть не зайде ані до середної Росиї, ані до Петербурга. А колиб і се стало ся, то можна припускати, що холодний воздух спинить дальше її розширюване.

Адресар Братств Р. Н. Союза.

Від. 1. Братство сьв. Андрея в Шамокін, Па. Семан Хорощак секретар, 605 N. Shamokin St., Shamokin, Pa.

Від. 2. Бр. сьв. Димитрія в Мт. Кармель, Па. Д. Коропчак, пред., В. Карляк, кас., І. Воргач, секр. Мітинґи по 15-тім Адр. I. Worhacz, 422 N. Maple Str. Mt. Carmel, Pa.

Від. 3. Бр. сьв. І. Хр. в Олифант, Па. Ю. Хиляк, предс., Т. Хома, кас., О. Ковтко, секр. Адр. O. Kowtko, Olyphant, Pa.

Від. 4. Р. Н. С. в Джерзи Сити, Н. Дж. М. Пупчик, пред., Ів. Костик, кас., Г. Підлипчак, секр. Мітинґи по 10-ім в неділю в гали Голода, 38 Greene Str. Адр. H. Pidlypczak, 134 Morris Str.

Від. 5. Братство сьв. Петра і Павла в Мт. Кармель, Па. А. Мільо, пред., М. Болтун, кас., І. Ялко, секр. Мітинґи відбувають ся в кожду неділю по 15-ім. Адреса братства: John Jatko, 123 Walnut St., Mount Carmel, Pa.

Від. 6. Бр. Ап. П. і П. в Бравнсвіл, Па. М. Бенча, предс., Ф. Схойра, кас., І. Петришко, секр. Мітинґи в четверту неділю місяця. Адр: J. Petryszko, Box 118, West Brownsville, Pa.

Від. 7. Пок. Пресв. Богор. в Мекаду, Па. А. Капітула, предс., А. Янкевич, кас., Ст. Поступак, секр. Міт. в 2-гу неділю по 1-шім. Адр: Stephen Postupak, Box 68, McAdoo, Pa.

Від. 8. Братство сьв. Арх. Михаїла в Елмайра Гайтс, Н. Й. Мовчан Кузма, предсідатель, Вас. Федьчик, кас., Ів. Тарбай, секр. Мітинґи відбувають ся що місяця все першої неділі по 20-ім о 1-ій годині по полудни в гали під церквою. Адреса: John Tarbay, 3041 Horsheads Boulevard, Elmira Heights, N. Y.

Від. 9 Бр. Пр. Богор. в Ст. Клейр Па. К. Стець предс., Д. Ядловский, кас., Р. Феценко, секр. Адр.: K. Fecenko, Box 290, St. Clair, Pa.

Відд. 10. Бр. сьв. Ап. Петра і Павла в Ансонії, Конн. К. Горбаль предс., Я. Поливка серк., Гр. Журав кас. Мітинґи відбувають ся в послідну суботу місяця о год. 7-ій вечером. Адреса брацтва: Jacob Polywka, 9 May St., Ansonia, Conn.

Від. 11. Бр. сьв. Ів. Хр. в Ватербері, Конн. І. Констанкевич, предс., М. Душканич, кас., Л. Павелчак, секр. Міт. в 2-гу неділю по 1-ім. Адр.: L. Pawelczak, 210 Bishop St., Waterbury, Conn.

Від. 12. Бр. сьв. Андрея в Йонкерс, Н. Й. Н. Дурняк, предс., С. Радко, кас., о. Д. Добротвор, секр. Мітинґи що 3-тої неділі. Адр.: Rev. D. Dobrotwor, 25 Chestnut St., Yonkers, N. Y.

Від. 13. Бр. О. Николая в Трой, Н. Й. П. Рончковский предсідатель, П. Павлиновский касієр, Ф. Телеп, секретар. Адр: F. Telep, c|o Malleable Iron Co. Watervliet, N. Y. Міт. в 3 неділю місяця.

Від. 14. Бр. сьв. Арх. Михаїла в Ст. Луіс, Мо. Ст. Шубак предс., Олександер Валевский кас., Грицьь Копча, секр. Адреса: Gregory Kopcha, 173 St. George St., St. Louis, Mo.

Від. 15. Бр. сьв. І. хр. в Бофало, Н. Й. Н. Серединский, пред., Д. Мидзян, кас., Ф. Зятик, секр. Міт. по 9-тім в неділю. Адр.: F. Ziatyk, 147 Bush St., Buffalo, N. Y.

Від. 16. Бр. Пр. Бог. в Ленсфорд, Па. І. Поляньский, предс., С. Скарлош, кас., Л. Моніта, секр. Адр.: Leo Monita, Box 65 Coal Dale, Pa.

Від. 17. Бр. Пр. Бог. в Вест Павлет, Вт. В. Плїшка, предс., Г. Смерідко, кас., М. Куленич, секр. Мітинґи що третої неділї. Адр.: M. Kylenycz, Box 87, West Pawlet, Vt.

Від. 18. Братство сьв. Івана Хрестителя в Сімор, Конн Петро Ленько, предс., Ірон Горбаль, кас, С. Вислоцкий скр. Мітинґи відбувають ся в послідну суботу кождого місяця о 7½ год. вечером. Адрес: St. Wyslockyj, Box 417, Seymour, Conn.

Від. 19. Бр. сьв. Вас. Вел. в Прайсбурґ, Па. Ю. Фалат, предс., С. Турок, кас., С. Сисак, секр. Мітинґи першої неділї по 15-тім в рускій школї. Адр.: S. Sysak, Box 220, Priceburg, Pa.

Від. 20. Бр. Петра і Павла в Джесеп, Па. І. Сенко, секр., Адр.: I. Senko, Jessup, Pa.

Від. 21. Бр. сьв. Метд. в Мейфілд, Па. Петро Сабат, предс., Адр.: P. Sabat, Box 65. Мітинґи кождої 3-тої неділї по 1-шім в парафіяльній гали.

Від. 22. Бр. сьв. Николая в Менавн, Па. І. Ґурес, предс., І. Роман, кас., Л. Іванчин, секр. Міт. 3-тої неділї в місяцю. Ад.: L. Iwanchin, Box 2, Sunny Side Pa.

Від. 23. Бр. Арх. Мих. в Гомстед, Па. П. Феш, предс., М. Козак кас., І. Іван секр. Адр.: J. Iwan, 534 4rd Ave., Homestead, Pa. Міт. в послідну неділю місяця.

Від. 24. Бр. сьв. Йосифа, в Шамокін, Па. С. Крапіцак, предс., П. Беднарчик, кас., К. Заяць секр. 308 Coal St., Shamokn, Pa. Міт. в словеньскій гали.

Від. 25. Братство сьв. Івана Хрестителя в Травґер, Па. А. Семаницкий, предс., Я. Ющак, касієр, М. Ющак, секр., Мітинґи відбувають ся в другу неділю по першім. Адреса братства: M. Juszczak, Box 251, Southwest, Pa. Westmoreland Co.

Від. 26. Бр. сьв. Благо. Пр. Бог. в Бел Вернон, Па. В. Ядловский, предс., Т. Фрицкий, кас. П. Ґрабаня, секр. Міт. в неділю по 15-тім. Адр.: T. Frycki, Box 216, Pricedale, Pa.

Від. 27. Братство сьв. Петра і Павла в Ґлен Лайн, Па. Іван Маркович, предс., Данило Ґарбера, кас., Лешко Фринцко, секретар. Мітинґи відбувають ся кождого місяця 16-го о год. 7-ій вечером в школї під церквою. Адрес: A. Fryncko, Box 141, Glen Lyon, Pa.

Від. 28. Бр. сьв. Ілії Пр. Я. Яцила, предс., І. Стець, кас., І. Пустельник, секр. Міт. 2-гої неділї по 1-шім. Адр.: John Pustelnik, Box 4, Mahanoy Plane, Pa.

Від. 29. Пр. сьв. Спаса в Рон, Па Т. Сторошка, предс., С. Далївский, кас., А. Ґродзьо, секр. Адр.: A. Grodzio, Rhone, Pa.

Від. 30. Бр. сьв. Ап. Андрея в Бреслав, Па. І. Ґмитрик, пред., А. Скробала, кас., П. Леньо, секр. Міт. кождої 2-гої неділї по 1-шім. Адр.: Panko Lenio, 481 Plymouth Str., Breslau, Pa.

Від. 31. Бр. сьв. Мих. в Еліанор, Па. М. Такач прдс., І. Попівчак, кас., О. Бобалик, секр., Міт. кождої 2-гої неділї по 1-шім. Адр.: J. Bobalyk, Box 167, Eleanor, Pa.

Від. 32. Бр. сьв. П. і П. в Травґер, Па. І. Олясин предс., В. Йоди кас., І. Червінка секр. Міт. кождої послїдної неділї в місяцю. Адр.: John Czerwinka, Box 7, Trauger, Pa.

Від. 33. Братство Успенія Пр. Богородиці в Нортгемптон, Па. Гаврило Онущак, предс., Мих. Чепеляк, кас., Мих. Петрик, секр. Мітинґи в кожду четверту неділю місяця. Адр.: Michael Petrick, Box 48, North ampton, Pa.

Від. 34. М. Р. Н. С. Ст. Ставіскі, секр. Адр.: St. Stawisky, Box 156, Rendham, Pa.

Від. 35. Братство трьох Сьвятителів в Витні, Па. Іван Сопчишак, предс., Спирідон Горощак, кас., Петро Квочка, секр. Мітинґи відбувають ся кождого місяця все в неділю по 15-ім. Адрес: Peter Kwoczka, Box 84, Whitney, Pa.

Від. 36. Бр. сьв. Ів. Хр. в Скатдейл, Па. П. Ґула, предс., Н. Зарило, кас., Ст. Мілян, секр. Міт. кождої неділї по 15-тім в гали П. Куленича, Адр.: St. Mlan, Scottdale, Pa.

Від. 37. Бр. сьв. О. Ник. в Чішголм, Мінн. П. Курочка, пред., О. Кур, кас., І. Лазоришак, секр. Міт. кождої неділї по 10-тім. Адр.: L. Lazoryshak, Box 188, Chisholm, Minn.

Від. 38. Братство сьв. О. Николая в Оборн, Н. Й. М. Поляньский предс., В. Бозарник кас., Т. Ротко, секртар. Мітинґи відбувають ся кождої третої неділї по першім в салї під рускою церквою при Washington St. Адрес братства: T. Rotko, 29 Cross Str., Auburn, N. Y

Від. 39. Братство сьв. Петра і Павла в Сиракюз, Н. Й. Т. Глива прдс., Г. Гнатко кас., А. Варян, секр. Мітинґи відбувають ся в першу неділю місяця. Адреса братства: Andrew Warian, 105 Ontario Str., Syracuse, N. Y.

Від. 40. Братство сьв. Ілії прор. в Скрентон, Па. Іван Лезіньский, предс., Тимко Шеремета кас., Демко Лешко, секр. Мітинґи відбувають ся кождої четвертої неділї в церковній галї. сьв. Івана Хрестителя. Адреса: Demko Lesko, 440 Alder St.: Scranton, Pa.

Від. 41. Бр. сьв. Арх. Мих. в Вестморіленд Сиіті, Па. Ст. Темчишак, предс., І. Дзибан, кас., Т. Глива, секр. Міт. в 1-шу неділю по 12-тім. Адр.: Theo. Hlywa, Box 265, Manor, Pa.

Від. 42. Брвтство сьв. О. Николая в Пасейк, Н. Дж. Конст. Петрик, кас., Ант. Кузмич, предс., Алекс. Хованець, секр. Мітинґи відбувають ся що другої неділї по першім. Адр.: A. Chowanec, 211 3-rd St., Passaic, N. J.

Від. 43. Бр. сьв. Вас. в Сімпсон, Па. Я. Гавран, предс., Г. Марчик, кас., Н. Бочньович, секр. Міт. по 15-тім. Адр.: N. Boczniowycz, Simpson, Pa. (Lack. Co.)

Від. 44. Бр. Пр. Богор. А. Троян, предс., А. Адам, кас., М. Ладика, секр. Мітинґи в неділю по 15-тім під церквою. Адр. M. W. Ladyka, 332 S. Locust, St., Mt. Carmel, Pa.

Від. 45. Товариство "Любов" в Філядельфії, Па. Ів. Кречковковский, предс., А. Вислоцкий, касієр, Стеф. Демків, сек. Мітинґи відбувають ся в трету неділю в місяци, в церковній гали на 9-тій і Noble Str. Адреса: S. Demkiw, 605 S. 2-nd St. Philadelphia, Pa.

Від. 46. Братство сьв. Петра і Павла в Плимавт, Па. А. Канюк, предс., Ст. Гриняк, кас. і секр. Адреса: St. Hryniak, 544 W. Main St., Plymouth, Pa.

Від. 47. Братство сьв. Петра і Павла в Ембридж, Па. П. Середницкий, предс., Ф. Яромей, кас., І. Михалик, секр. Мітинґи відбувають ся в другу неділю по першім. Адреса братства: John Mychalik, Box 274, Ambridge, Pa.

Від. 48. Бр. сьв. Ів. Хр. в Микіспорт, Па. Петро Фринцко, предс., Лука Сим кас., Адам Галасінский секр. Мітинґи відбувають ся в четверту неділю по першім в церковній гали. Адрес: Adam Halasinsky, 418 Spring Str., McKeesport, Pa.

Від. 49. Бр. Рожд. Пр. Бог. в Павгетин, В.Ва. І. Гудак, пред. П. Лекерак, кас., Й. Братічак, секр. Міт. кождої 2-гої неділї під айриским костелом. Адр.: J. Bratczak, c|o Elkhorn Coal & Coke Co., Mayberry, W. Va.

Від. 50. Бр. сьв. Ів. Хр. в Дислодж, Мо. Т. Ревак, предс., І. Чорний, кас., Т. Міцік, секр. Адр.: Theo. Micik, Box 25, Desloge, Mo,

Від. 51. Братство сьв. Михаїла в Yatesboro, Pa. П. Шевчик предс., П. Шевчик кас., В. Ґурнік секр. Мітенґи в другу неділю по першім. Адр.: W. Gornik, Box 56, Yatesboro, Pa.

Від. 52. Бр. сьв. Ів. Хр. в Голійок, Мас. Мих. Бєля, предс., Н. Хрипак кас., Тимко Рудий секр. Мітинґи відбувають ся кождої третої неділї в місяци в Hiberniah Hall на розї Front a John Str., Адрес: St. John the Baptist Society, 13 South St., Holyoke, Mass.

Від. 53. Братство сьв. О. Николая в Пітсбурґ, Па. М. Войтович прдс., М. Дмитрів кас., П. Патуляк секр. Мітинґи відбувають ся в другу неділю по першім в рускій гали при улиці 7-ій. Адреса братства: Peter Patulak, 715 Cabot Way, S. S. Pittsburg, Pa.

Від. 54. Бр. сьв. Арх. Мих. в Теревіл, Конн. І. Париляк, пред., М. Бобик, кас., Ю. Цїхон, секр. Міт. що другої неділї місяця. Адр.: Geo. Cichon, Box 495, Terryville, Conn.

Від. 55. Братство сьв. Петра і Павла в Карнеґі, Па., Ів. Бурка II. предс., Мик. Бурка секр., Н. Колодійчик кас. Адр.: John Borka, Ohio Valley Bank, Allegheny, Pa.

Від. 56. Бр. Пр. Бог. в Алеґені, Па. П. Корневич, предс., П. Палиця, кас., І. Бурка, секр. Мітинґи кождої неділї по 1-шім. Адр.: John Burka, Ohio Valley Bank, Allegheny, Pa.

Від. 57. Бр. сьв. П. і П. в Когус Н. Й. Е. Михаляк предс., М. Майхрич, кас., Д. Мерена, секр. Міт. в гали Д. Мерени в 2-гу неділю по 1-шім. Адр.: D. Merena, 11 Oneida Str., Cohoes, N. Y.

Від. 58. Бр. сьв. Волод. в Реймі, Па. Ю. Баранюк, предс., В. Цап кас., Т. Барна секр. Міт. в кожду 2-гу неділю по 1-шім. Адр.: T. Barna, Box 185, Ramey, Pa.

Від. 59. Бр. сьв. Ів. Хр. в Еверсон, Па. М. Тешнар, предс., А. Овад, кас., І. Фариняк, секр. Міт. в першу неділю по 15-тім. Адр.: J. Faryniak, Box 21 Juniataville, Pa.

Від. 60. Бр. сьв. Анни в Балтімор, Мд. Л. Форґач, предс., А. Тирпак, кас., Ігнат Ладна, секр. Міт. в 2-гу неділю місяця. Адр.: Ihnat Ladna, 1605 Lancaster Str., Baltimore, Md.

Від. 61. Братство сьв. Ап. Петра і Павла в Донло, Па. А. Шеремета, предс., Ю. Петрик, кас., А. Чінґель, секр. Мітинґи відбувають ся в другу неділю по першім в руско-словеньскій салї. Адреса братства: Andrew Czingely, Box 222, Dunlo, Pa.

Від. 62. Бр. сьв. Ів. хр. в Монесен, Па. Гр. Хомяк предс., Ст. Цимбала, кас., Д. Федорчак, секр. Міт. в 2-гу неділю по першім в італїйскій гали на 3-ій стріті. Адр.: D. Fedorchak, 237 E. Shoemaker Ave. Monessen, Pa.

Від. 63. Бр. сьв. О. Ник. в Форд Сиіті, Па. М. Гуменда, предс., М. Петрончак, кас., С. Баль, секр. Міт. в неділю по 15-тім. Адрес: S, Ball, Box 319, Ford City, Pa.

Від. 64. Бр. сьв. П. і П. в Ґрейдетім, Па. В. Гандоґа, предс., І. Бистрицкий, кас., Іван Гандоґа, секр. Міт. 2-гої неділї по 1-шім. Адр.: John Handoga, Box 13, Gradatim, Pa.

Від. 65. Бр. сьв. Волод. в Елїзабет, Н. Дж. М. Заканич, предс., Т. Федош, кас., В. Левчик, секр. Міт. по першім в неділю. Адр.: W. Lewczyk, 48 Washington Av. Elizabeth, N. J.

Від. 66. Братство сьв. Андрея в Ню-Йорк, Н. Й. Данило Павлик, предс., Павло Зятик, кас., Андрий Павлик, секр. Мітинґи місячні відбувають ся все в пятницю по десятім о годинї пів до осьмої в гали п. Міхалика, ч. 1341 Ave. A, в Ню-Йорку. Адр.: Andro Pawlyk, 444 E. 75th St., New York, N. Y.

Від. 67. Бр. сьв. Арх. Мих. в Ботлер, Па. Г. Цавук, предс., І. Бунґа, кас., Ю. Краніцкий, секр. Міт. 3-тої неділї в місяци. Адр.: Julian Kranickij, Box 277, Butler, Pa.

Від. 68. Бр. М. Р. Н. С. в Ансонії, Конн. Мостовий Гриць, сек., Адр.: H. Mostowyj, 14 Jersey St., Ansonia, Conn.

Від. 69. Тов. „Зоря" в Ню-Йорку А. Корпан, предс., М. Мартинів, кас., Я. Ванчицкий, секр. Міт. кождої 4-тої суботи в місяцю в Либерті Гал, 257-63 E. Houston, St. N. Y. Адр.: J. Wanczyckyj, 312 E. 65th St., New York.

Від. 70. Клюб пост. Русинів в Джерзі Сиіті, Н. Дж. Т. Лабовский предс., С. Ядловский кас., Т. Пацала секр. Міт. по 10-ім в пятницю. Адр.: Theo. Pacala, 104 Morris St., Jersey City, N. J.

Від. 71. Бр. сьв. Ів. Хр. в Франклін Форнес, Н. Дж. А. Цвайк, предс., М. Саболь, кас., П. Данчевский, секр. Міт. другої неділї по першім. Адр.: P. Danczewsky, Box 115, Franklin Furnace, N. J.

Від. 72. Бр. сьв. Волод. в Алден Сте., Па. О. Рудавский, предс., Ю. Гавриляк, кас., Н. Галайда, секр. Міт. першої неділї місяця. Адр.: N. Halajda, Alden Sta., Pa. (Luzerny Co.)

Від. 73. Братство кн. Данила в Правіденс, Р. Ай. М. Борис, предс., Н. Стельмах, секр. Мітинґи відбувають ся кождої третої неділї в місяцю. Адрес братства: N. Stelmach, 32 Atwood St. (rear), Providence, R. I.

Від. 74. Бр. сьв. Юрія в Ґренвіл, Н. Й. І. Мітруз, предс., Ю. Гавелка, кас., М. Демчик, секр. Адр.: M. Demczyk, Box 559, Granville, N. Y.

Від. 75. Бр. сьв. Волод. в Мт Кармел, Па. Т. Даньчак предс., Гр. Писарчук кас., Ів. Гальда секр. Міт. в неділю по 30-тім Адр.: John Halda, 220 Pensylvania Ave., Mt. Carmel, Pa.

Від. 76. Бр. сьв. Ів. Хр. в Нюарку, Н. Дж. І. Добуш предс., Ник. Савчак кас., Гр. Ґінда секр. Адр.: Gregor Ginda, 146 Pacific St., Newark, N. J.

Від. 77. Бр. сьв. Стефана в Йорквил, М. Когут, предс., Ст. Кабан, кас., Т. Онисик, секр. Мітинґи відбувають ся в четверту неділю місяця у Ст. Кабана. Адр.: St. Onysyk, Box 16 Yorkville, O.

Від. 78. Бр. сьв. О. Ник. в Майнерсвіл, Па. С. Бардон, предс., Й. Вайда, кас., М. Котляр, сек. Адр.: M. Kotlar, Box 508, Minersville, Pa.

Від. 79. Бр. сьв. Юрія в Маєрсдейл, Па. Л. Оліяр, предс., Н. Гіляк, кас., І. Мацько, секр. Адр.: John Macko Box 208, Meyersdale, Pa.

Від. 80. Бр. сьв. Михаїла в Плезент Валі, Па. Ів. Демко предс., П. Кресняник, кас., І. Кльованіч секр. Мітинґи відбувають ся в неділю по 15-ім. Адр.: John Klovanic, Box 6, Westmoreland, Pa.

Від. 81. Бр. сьв. П. і П. в Балтімор, Мд. М. Дурдела, предс., Т. Федоранко, кас., Й. Дурдела, секр. Міт. в 4-ту неділю місяця. Адр.: Jos. Durdela, Curtis Bay Sta., Baltimore, Md.

Від. 82. Бр. сьв. П. і П. в Ню Александрія, Па. А. Круль пред., Ст. Іваисек кас., Ст. Якімець секр. Міт. в першу неділю по 15-ім. Адр.: St. Jakimec, Box 155, New Alexandria, Pa.

Від. 83. Сестриццтво сьв. Любови в Карнеґі, Па. Т. Пронько, предс., Наця Максимович, кас., Параска Юрчак, секр. Мітинґи відбувають ся в першу неділю кождого місяця в рускій школї. Адр. сестрицтва: Sisterhood St. Lubwa, Box 290, Carnegie, Pa.

Від. 84. Бр. Арх. Мих. в Кенонсбурґ, Па. Ів. Цорак, предс., Мітинґи в другу неділю по І. Чопак секр. А. Ончак, кас. першім. Адр.: John Chopak, Canonsburg, Pa.

Від. 85. Бр. сьв. Арх. Михаїла в Гейзелтон, Па. М. Мардиняк, предс., М. Носаль, кас., Адам Романьчак, секр. Адр.: Adam Romanczak, 510 East Broad St., Hazleton, Pa,

Від. 86. Бр. Пресьв. Бог. в Олифант, Па. І. Савчак, предс., С. Митренко, кас., І. Коцан, секр. Міт. в трету неділю місяця. Адр.: I. Kocan, Box 272, Olyphant, Pa.

Від. 87. Бр. сьв. Вас. в Ленкестер Н. Й. П. Смільницкий, предс., П. Нестор, кас., Ст. Кін, секр. Міт. в неділю по 15-тім. Адр.: St. Kin, Depew, N. Y. 122 Elcott Road.

ПРОДАЮ І КУПУЮ ФАРМИ ЛОТИ І ХАТИ.

Най би ти був хоч де, то я ти можу продати і купити. Лоти мож купити в добрім положеню ще тано: всего $20 готівки а решту на легкий виплат. Заробок певний, бо місто ще лиш ся зачинає будувати.

Хто їде до Едмонтону то най шукає мене на адрес котрий я подаю я на стацію не ходжу і най уважае аби го хто не здурив бо є їх досить, по руски знае хоть хто.

G. Krikevsky,
223 Hamilton Ave.,
Edmonton, Alta, Canada.

ТОВАРИСТВО
торговельно-промислове
„СОКІЛЬСКИЙ БАЗАР“
стоваришене зарестроване з обмеженою порукою у Львові.

Продае гуцульскі річи як топірці від 5—30 к., ножі по 2 к., тарелі від 15—100 к.

Вишивані сорочки по 12, 14 і 16 к., краватки по 4 к., ґердани по 3, 4 і 5 к., пояси з пацьорків від 3—30 к. Українські переписні листки по 10 с.

Все те можна спровадити з Сокільского Базару у Львові за надісланем наперед готівки.

Русини! приступайте в члени Сокільского Базару не забувайте про старий край. Удїл члена виносить 25 к. вписове 2 к. Складайте також у нас гроші на ощадність. Ми платимо процент від них 4 і пів проц.

Русини—Американцї! Купуйте, щадїть і записуйте ся до Сокільского Базару.

Дирекция Товариства „Сокільский Базар у Львові
А. Будзиновский
31—40 Д. Кучина

Стефан Рябець

має у себе найлїпші напитки, циґари і папіроси. Має також добре заряджену ґросерню.
— СПРОБУЙТЕ! —
Mahanoy Plane, Pa.

K. G. CIESLAK,
ФОТОГРАФ.

Сли хочете в малої фотографії зробити великий портрет, то пришлїть менї малу фотографію, а я Вам з неї зроблю таку велику як лиш хочете.

2737 PENN AVE.,
12th & CARSON STS. S. S.
PITTSBURG, PA.
710 BRADDOCK AVE.
BRADDOCK, PA.

THE FIRST NATIONAL BANK
OF MINERSVILLE, PA.

Капітал $50.000.00. Надвишка і нерозділені зиски $93.000.00

Заснований 1864 року.

Найстарший Народний Банк в Скулкил Кавнті.

Провадить загальний банковий бизнес. Видає міжнародні мoні ордери, драфти і пересилає гроші до всїх частий сьвіта Позичає гроші на реальности. Депозити сего банку подвоїлись протягом послїдних 5 лїт і виносять тепер около $500.000.00.

Гроші пересилає через фірму Knauth Nachod & Kuhne, New York, N. Y.

Dr. J. SZLUPAS,
1419 N. Main Ave.,
Scranton, Pa.

Можна его бачити в офисї: від 8 ої до 10 ої год. рано, від 2 ої до 4 ої попол., від 7 ої до 10 ої вечер.
Old P'hone 1269—B

HOWARD ALBERT,
Аптикар.

Продає всїлякі ліки по найнизших цїнах. Ліки Севери.
ЛАНСФОРД, ПА.

Harry E. Paul.

Робить камінні нагробники, хрести, памятники.
Ріг Пайн і Маркет улиць,
ПОРТ КАРБОН, ПА.

ДОКТОР ШТАЙН.
Уряде: від 8 до 10 рано, 1 до 3 по обідї, 7 до 9 вечер.
18 E. Oak St., Шенандоа, Па.

ДОКТОР ҐРУЛЕР.
Застати его можна в офисї від 8 до 9 рано, 1 до 3 по полудни, 7 до 9 вечер.
30 E. Lloyd St., Шенандоа, Па.

Спис книжок, які продаємо:

* Америка .... 15 ц.
* Ангел та пустельник і т. і. 15 ц.
Біблія Велика .... 2 дол.
Борба кляс і чому робітники орґанізують ся .... 15 ц.
* В Старім і Новім краю ... 25 ц.
* Гріхи міліонерів і т. п. С. 7 15 ц.
Дещо з історії православної місиї в Америці .... 10 ц.
Дещо про зьвірята .... 30 ц.
* Дві левади і т. п. С. 5 .... 15 ц.
* Дорога любови, то Божа дорога С. 6 .... 15 ц.
Драгоманів .... 15 ц.
* Еміґрант .... 15 ц.
Журавлї .... 10 ц.
Житє Ісуса Христа .... 1.50 дол.
* Житє, зарібки, орґанізації і т. п. в Спол. Державах .. 15 ц.
За красою .... [illegible] дол.
Земельне питанє .... 15 ц.
Зуб за зуб .... 10 ц.
* Казки про Жидів .... 15 ц.
Історія Руси з обра[illegible] ... 10 ц.
Капітал і праця .... 15 ц.
* Книжка Рахункова .... 50 ц.
Марія .... 10 ц.
*Многострадальний народ. огляд історії українського народу .... 20 ц.
*[illegible]ернений Грішник .... 20 ц.
Народний рух австро-угорских Русинів .... 15 ц.
Новий Завіт .... 4 дол
Образки і загадки .... 10 ц
Оповіданя .... 15 ц
Оповід. про заздрих богів 10 ц
Пестрі звуки .... 75 ц
Про відступників від рос. православія .... 10 ц.
* Про нутро землї .... 25 ц
Підземні скарби .... 25 ц
Покуса .... 10 ц.
Псалтир .... 1 дол
Розмова Поляка, з Русином 10. ц
Руско-англійский словар. 20 ц.
* Релїгійні вірованя старинних народів .... 20 ц
Смерть .... 10 ц.
*Стародавні казки та оповіданя .... 15 ц.
*Степові люде .... 15 ц
*Страйк .... 20 ц
*Стріляй на смерть, робітнича драма .... 15 ц.
Унія в Америцї .... 20 ц.
*Хто з чого жиє .... 15 ц.
* Які то є люди на земли з 20 образками .... 50 ц.
* Як мужик ходив до царя правди шукати .... 15 ц
* Через кордон .... 15 ц.

Пишіть на адрес:
Swoboda, 184 Hudson St., New York

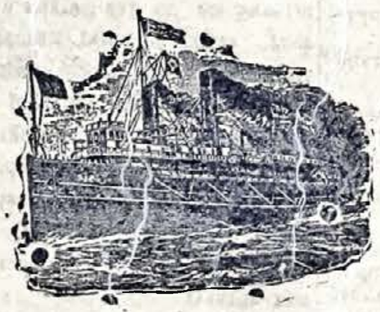
Хочете Поради, Інформації, Роботи?

Усе те дістанете безплатно
в Бюрі Славяньского Іміґраційного Тов.
Голосїтись лично на адресу:
SLAVONIC IMMIGRANT SOCIETY.
35 Broadway, 5th floor, New York City.

Всякого Рода Справи

можете залагодити тільки через одинову
Руско-Народну Канцелярію в Винипегу.

Пишіть або удавайте ся лично на адресу:
RUSKA KANCELARYJA,
Room 4, 666½ Main St., Winnipeg, Man., Canada.
Телефон 7284.



Перший Руский Банк
КАНЦЕЛЯРІЯ
Рільно-Нотаріяльна
ПЕТРА ШЕВЧИКА
— в —
NIAGARA FALLS, N. Y.

Висилка гроший на цїлу кулю земску під гваранцією. Гроші зістають виплачені найдальше до 14 днїв.

Спродажа шифкарт на всї корабельні лїнії.

Залагодженє справ військових.

Виробляю повновласти, контракти купна і продажи.

Продажа лотів, домів і фарм в Злучених Державах і Канадї на добрих условиях. Лоти від 150 до 2000 долярів.

Братя Русини! Не будьте лакомі на дурнички і дарунки ріжних пройдисьвітів агентів, що обіцяють вам гори долини а ви за тое мусите нераз дорого заплатити. Удавайтесь в кождій справі до чоловіка чесного, що провадить свій інтерес вже більше 12 лїт.

Філії Канцелярії: Box 164 Yatesboro Pa.; Box 96 Connorville, O.; 3827—4th Ave. Altoona, Pa.; 9 Rushton Place Waterbury, Conn.

Всї листи адресуйте так:
PETER SZEWCZYK, 1223 E. FALLS ST.,
NIAGARA FALLS, N. Y. 23—

УКРАЇНСЬКЕ БЮРО КОЛЬОНІЗАЦІЙНЕ
633 POWELL ST., VANCOUVER, B. C.
Призначило десяту часть доходу на народні цїли.
Ю. Сиротюк, менеджер. Мир. Стечишин, секр.

Який сенс жити у поганім клїматі, коли можна жити у хорошім? Маєте на сім сьвіті лиш кілька лїт житя, чому ж не провести їх як найприємнїйше? Пощо даремно бороти ся з природою? Ви її не поборете! Краще старайтесь поселити ся у країнї, де пізнаєте, що таки ще варто жити у сьвіті. Така країна є — долина ріки Fraser у Британській—Колюмбії.

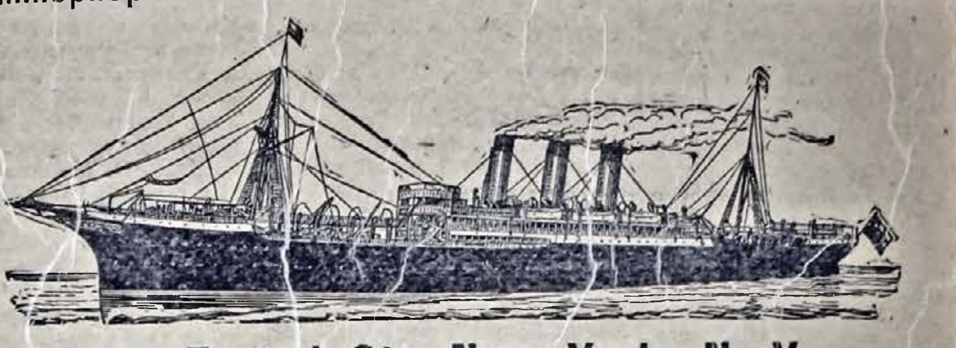
ЦІНИ ЗЕМЛЇ ДУЖЕ ПРИСТУПНІ.

На лотах у місті Vancouver можна також заробити порядні гроші.

UKRAINIAN COLONIZATION BUREAU 25-
P. O. Box 482, Vancouver, B. C.

БАНК РУСКИХ ЕМІГРАНТІВ

Заінкорпорований в Стейтї Ню Джерзі. Капітал 50.000.00 д.



181 E. 3-d St., New York, N. Y.

Банк сей залагоджує слїдуючі справи:

1) **Пересилає гроші** до всїх краів і держав сьвіта по цїнах можливо найтанших і як найскорше.

2) **Продає шифкарти** на ріжні лїнії корабельні до старого краю як також з краю до Америки по тих самих цїнах, що і самі компанії по своїх головних офісах в Ню Йорку.

3) **Виробляє повновласти**, контракти купна і продажи заосмотрені підписом консуля; перепроваджує процеси спадкові, інтабуляції, екстабуляції, колєктує гроші і взагалі перепроваджує всякі инші справи зі судами і старокраєвими властями при помочи звісних старокраєвих нотарів і адвокатів.

4) **Полагоджує справи військові**, як: увільненє від асентирунку, військової контролї, увільненє від вправ і т. п.

5) **Виробляє пашпорти** для ситизенів виїзджаючих до краю.

6) **Дає поради в процесах** против компаній в разї калїцтва, смерти, невиплаченя пейди і в других правних американьских справах.

7) **Міняє гроші** — старокраєві на американьскі і американьскі на краєві після біжучого курсу.

Кромі сего Банк Руских Еміґрантів готов служити порадою і інформаціями також в других справах, особливо тим, котрі приїзджають до Ню Йорку а не суть обзнакомлені з містом. Банк Руских Еміґрантів вкладає гроші на процент до американьских і краєвих банків.

Десята часть з чистого доходу Банку Руских Еміґрантів призначена на Руский Народний Еміґраційний Дім в Америцї.

З поважанем

Дирекція: Г. Дзядик предс., А. Савка місто-предс., Х. Корчів кас., С. Ядловский секр.

Адрес: Ruth. Immigrant Exchange
181 E. 3 St., New York, N. Y.

SOCIALISM is the coming issue in politics. You may be for it or against it, but in either case you need to understand it, and so you need to read
The International Socialist Review
Ask your newsdealer for it or send 30 cents for a three month's subscription and a copy of Socialism and Farmers. No free copies.
CHARLES H. KERR & COMPANY, Publishers
56 FIFTH AVENUE, CHICAGO

Вироби бранції, маплї, шапки, віденаки, хоругви, уніформи.
Цїнники і пробки висилає даром.

Можете писати до нас по руски, словеньски або польски.
R. H. MORGAN, 13 N. Main St., Shenandoah, Pa.

MERCHANTS NATIONAL BANK
Шенандоа, Па.

Капітал 100.000.00 дол.

Надвишка 120.000.00 дол.

Депозити визше пів міліона долярів.

Се є NATIONAL BANK чартерований Урядом Злучених Держав і під безпосередною контролею тогож уряду.

Є се одинокий Банк в Шенандоа, Па. що має свій власний будинок, в якім містить ся почта.

Вкладайте гроші до того Банку а дістанете від них процент. Банк сей виплачує що року тисячі долярів проценту своїм костумерам, котрі мають в нім свої гроші.

Там розмовляє ся по руски.

Merchants National Bank
на розї улиць Мейн і Лойд,
Sherandoah Pa.

ПЕРШИЙ РУСКО-СЛОВЕНЬСКО-ПОЛЬСКИЙ
Банкир і Нотар публичний

затвержений через ґубернатора стейту виконує ріжні справи з помочю старорускoго нотара і адвоката.

1) **Виробляю повновласти**, контракти купна і продажи, перепроваджую процеси спадкові, інтабуляції і екстабуляції.

2) **Справи військові** як також увільненя від асентерунку, військової контролї і увільненє від вправ.

3) **Продаю Шифкарти** на ріжні лїнії корабельні до старого краю як рівнож з краю до Америки по цїнах таких самих як продають гол. компанії.

4) **Міняю гроші** старокраєві на американьскі а американьскі на краєві як рівнож пересилаю гроші до всїх країв і держав сьвіта, по цїнах найтанших і все належито виконуєсь і як найскорше.

5) **Проваджу робітниче бюро**, в котрім може як найбільше число робітників знайти роботу — так мущини як жінки.

Gabriel Dziadik, 130 Main St., Derby, Conn.

Оден з найбільших броварів в Америцї.

ВАРИТЬ ПИВО НА КРАЄВИЙ СПОСІВ, БЕЗ ВСЯКИХ ПРИМІШОК.

Хто лиш раз покоштує сего пива, то иншого вже не буде пити.	Голова від него нїколи не болить, бо есть здорове і поживне.

НЕ ТРЕБА ЄГО ЗРЕШТОЮ ХВАЛИТИ, ВО ДОБРЕ САМО ЗА СЕБЕ ГОВОРИТЬ.

E. ROBINSON'S SONS,
LAGER BEER BREWERY,
435 to 455 N. 7-th Str.
SCRANTON, PA.

Telephone calls: GENERAL OFFICE 2333.
NIGHT CALL 4654.